

**🇬🇧 WIRELESS REAR VIEW CAMERA SYSTEM
WITH MIRROR DISPLAY & BLUETOOTH
2.1 HAND FREE SYSTEM**
**— KABELLOSES INNENSPIEGEL RÜCKFAHR-
KAMERA-SYSTEM & BLUETOOTH 2.1**
**■ CAMERA DE REcul SANS FILS & KIT
MAIN-LIBRE BLUETOOTH 2.1**
**— DRAADLOOS CAMERASYSTEEM
& BLUETOOTH 2.1**

**With built-in 3,5 inch monitor
mit integriertem 3,5" Monitor
Avec écran 3,5 pouces intégré
met 3,5 inch monitor**

APB120



**R & TTE
approved**



INTRODUCTION

The Pro-User APB120 is member of the family of advanced car Rear view mirror back up & Bluetooth 2.1 hand free systems manufactured by Pro User International Ltd.

The Pro-User Wireless Rear view mirror Back-up Camera & Bluetooth 2.1 hand free systems, when used as described, will improve your ability to see behind your car, camper, trailer, or mini-van. We have taken numerous measures in quality control to ensure that your product arrives in top condition, and will perform to your satisfaction.

Please carefully read and follow the following safety and operating instructions.

IMPORTANT SAFETY AND PRIVACY

Before You Install

If you are not confident working with 12 volt DC vehicle wiring, removing and reinstalling interior panels, carpeting, dashboards or other components of your vehicle, contact the vehicle's manufacturer, or consider having the camera system professionally installed.

Interference

All wireless devices are susceptible to interference or may cause interference, which could affect usability.

Privacy

Upon detection of new mobile device (different ID) pairing, the Bluetooth system will automatically erase all information concerning the previous linked mobile device, including download phonebook, call log, etc.

Repair

The camera system should not be opened. Any attempt at modification or repair by the user will entail the loss of your guarantee.

PARTS

1. Rear View Mirror



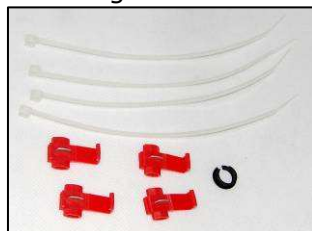
2. Camera with mounting plate



3. Transmitter Box



4. Mounting Accessories



5. Mirror cigarette DC plug



6. Transmitter Box Power Cable



7. Mirror mounting magic tape



8. Mirror power cable



INSTALLATION

These instructions do not apply to all vehicles. They are only meant as a general guide due to the number of different makes & models. For vehicle specific questions contact your vehicle's manufacturer.

Camera installation

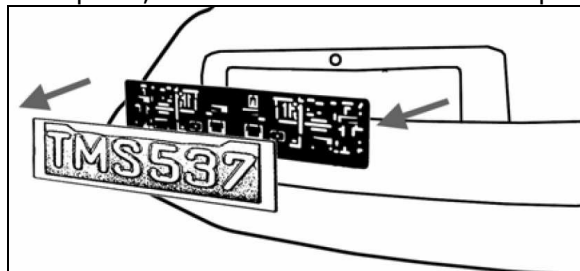
There are several ways to mount the camera on the back of your car. But the most convenient is to mount it near the license plate of the car. Supplied is one mounting plate that can be fixed behind the license plate, and the mounting plate have been installed in the camera.

The camera is tiltable, camera angle can be adjusted manually on vertical direction. Make sure that its field of view and detection are not obstructed.

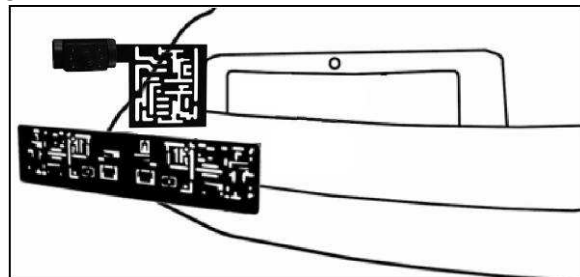


At some type of cars it is not possible to mount the camera near the license plate. You may have to find another spot at the back of your car to mount the camera.

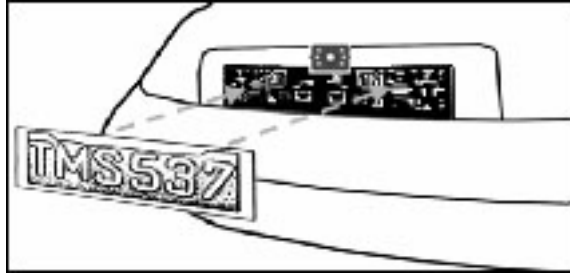
1. Remove the rear license plate, and then loosen the license plate bolts/screws.



2. Position the supplied mounting plates (with camera together) behind the license plate bracket. Secure both license plate bracket and mounting plates with the license plate bracket bolts/screws.

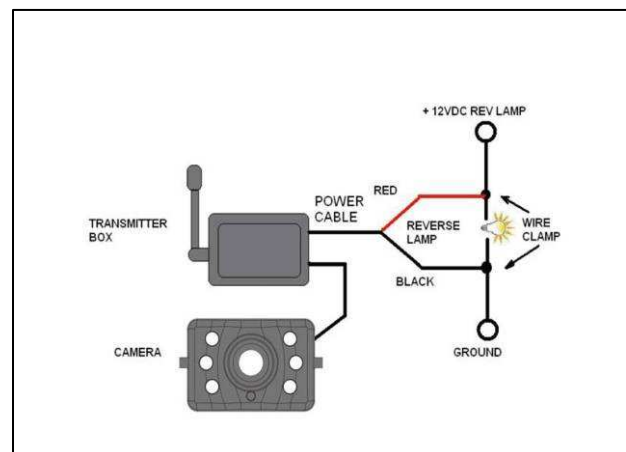


3. Mount the license plate on the license plate bracket.



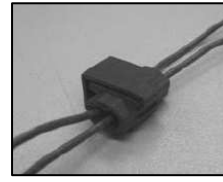
4. Choose a routing path for the camera's power cable through the vehicle's body to the reverse light circuit. If in doubt, seek professional installation assistance.
5. Some vehicles may have a hole available to pass the wire through, such as where the license plate light is mounted, or you can drill a hole close to where the power cable is attached to the camera. Once you have chosen where the cable will enter the vehicle's body, remove the camera. *If you are able to use an existing opening, skip the next two steps.*
6. Before you drill a hole you **MUST CHECK** and see **WHAT IS BEHIND WHERE YOU ARE DRILLING**. If there are any vehicle components, such as electrical parts or fuel system components behind where you are drilling, you must take whatever precaution is necessary not to damage them. Remove the license plate and camera before drilling.
7. After you have drilled the hole, insert the supplied grommet, then pass the camera cables through the grommet into the vehicle. You must use the grommet to prevent the metal edge of the hole from cutting the camera cable.
8. Mount the transmitter box inside the trunk. Connect the camera's power cable and the transmitter box power cable to the transmitter box.
9. Next you'll need to find the vehicle's reverse lights. Turn the vehicle's ignition key to the accessory position, engage the parking brake and put the car in reverse. Look at the vehicle's tail lights to see where the reverse lights are located, they are the white lights. To locate the reverse light's 12V+ wire it will be necessary to gain access to the rear of the vehicle's tail light. For help locating the vehicle's reverse light circuit contact your vehicle's manufacturer for vehicle specific wiring diagrams.
10. Once you have located the reverse light circuit you will have to route the transmitter box power cable to that location. You must securely fasten the power cable to prevent it from being caught on any vehicle component such as the trunk hinge. **Never** route the cable on the outside of the vehicle!

11. The reverse light sockets on most vehicles have two wires connected to them. Usually the negative wire is black and the positive wire is a colored wire. If you are uncertain about the wiring, you can use a 12 volt multimeter available at most auto parts stores to determine which is the positive wire. Follow the manufacturer's instructions for the safe use of the multimeter.



12. After determining which wire is the positive and which is the negative, turn off the ignition key, then remove the battery's negative cable.

13. Splice the red wire using the supplied in-line wire connectors to the reverse light's positive (+) wire. Use a set of slip joint pliers to squeeze the TAP and insure good connection.



14. Next splice the black wire of the transmitter box power cable to the reverse light's negative (-) wire or ground.
15. Replace the reverse light bulb, and then re-install the light socket. Secure all the wires with cable ties or electrical tape.
16. Re-attach the negative battery cable to the battery.

Rear View Mirror Installation

When mounting the mirror, please double check the width of your car's rear view mirrors 80mm to avoid cannot be installed.

1. Place the spring loaded top clips underneath the car's existing rear view mirror.



2. Press down the mirror extend to the bottom clips, then tilt the mirror towards the existing rear view mirror.



3. Left the spring loaded clips close around the mirror. Adjust the Rear View Mirror for the best rear view.



4. Tighten the magic tape to fix the position.



Remark: Please make sure the male and female of the magic tape are matched perfectly before you connect the metal buckle of the magic tape to the main unit, once you connect them, you can not pull the metal buckle out.



5. Choose a Location and Install Power Cable as below alternative methods showed in the pics:

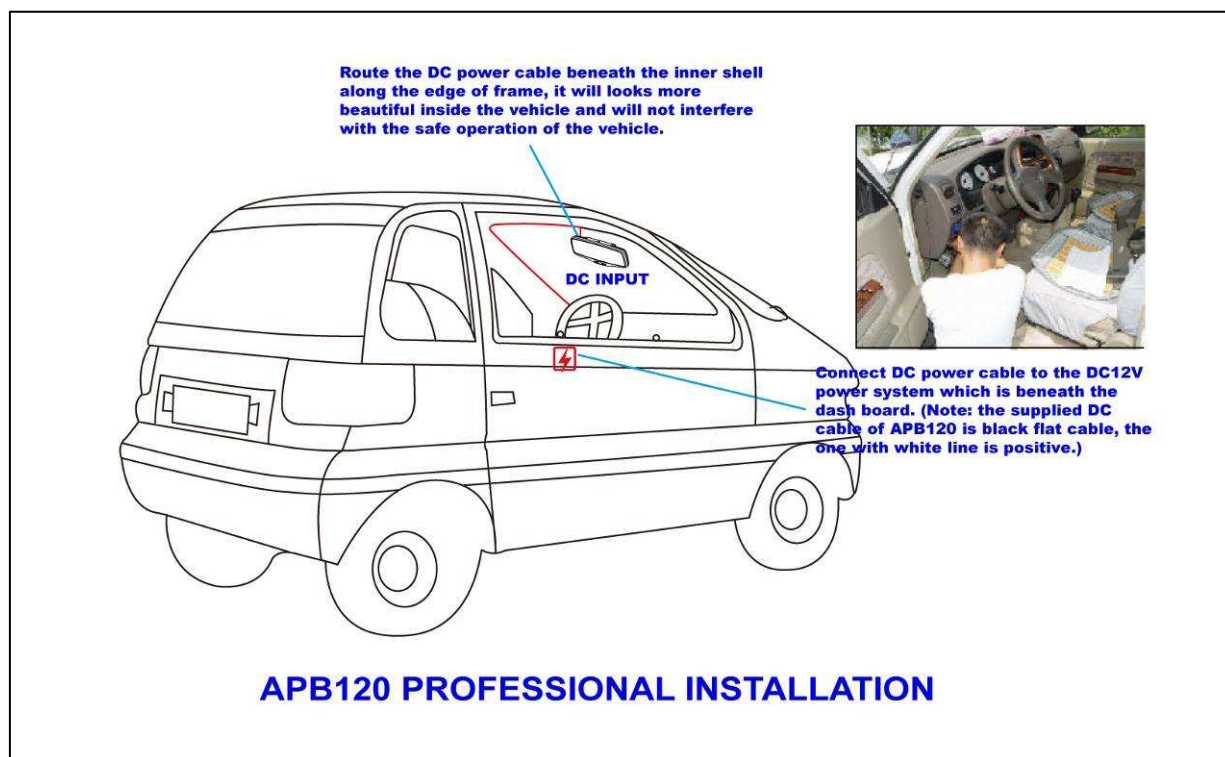
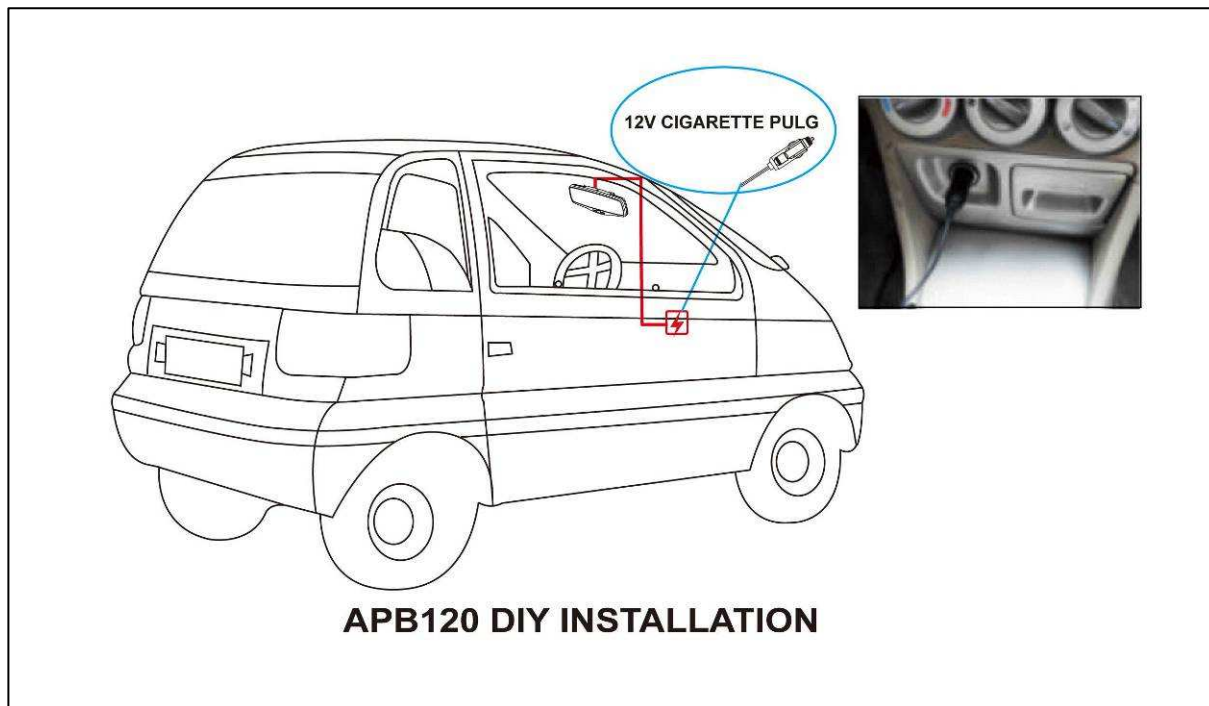
a. Choose a location on windshield or dashboard of your car, where does not obstruct your vision.

b. Insert the small 12 Volt DC plug of the power cable into the top of the mirror.



c. Connect the Cigarette DC plug cable (provided) with the cigarette lighter socket/12V power outlet of vehicle.

Remark: The cable must not interfere the safe operation of the vehicle.



For professional installation, refer to the illustration above, if doubt please seek professional assistant.

NOTE: UNDER EXTREME BRIGHT LIGHT CONDITIONS, THE SCREEN IMAGE MAY TAKE A FEW SECONDS TO STABILIZE. PLEASE WAIT UNTIL THE IMAGE HAS STABILIZED BEFORE BACKING UP.

Back up System testing

- 1 Reattach the vehicle's negative battery cable.
- 2 Turn the ignition key to the accessory position, do not start the vehicle.
- 3 Engage the parking brake, and then put the shifter in the reverse position.

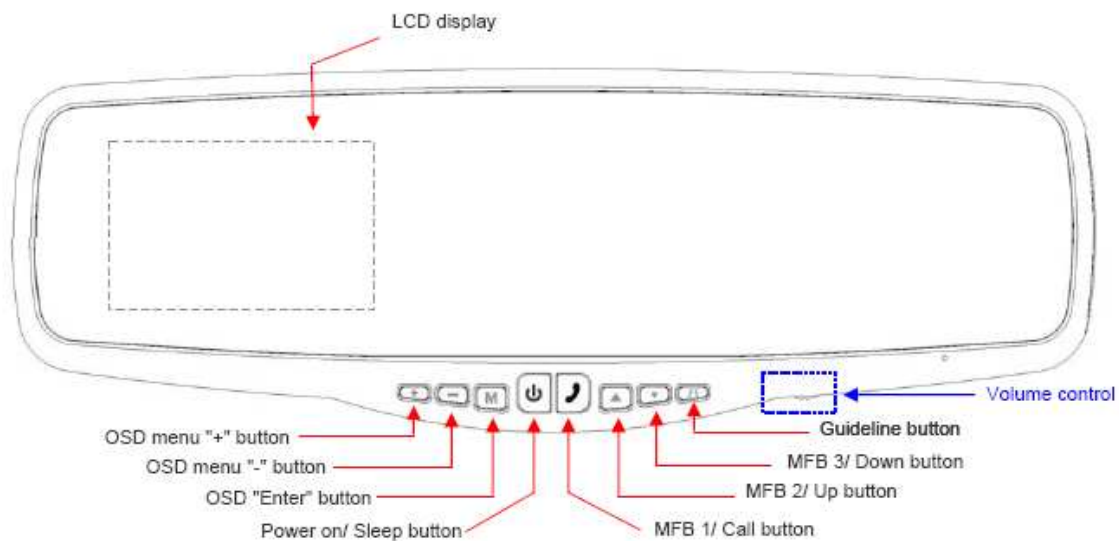
After testing the unit and you are satisfied with the route you have chosen for the cabling, you must permanently install it.

Route all wires behind interior panels or under carpeting so they are hidden. Use supplied cable ties to neatly gather any excess wire.

OPERATION

The built-in LCD display beneath the mirror will automatically turn on and enter back up mode when the vehicle is in reverse gear, otherwise, the device will turn into Bluetooth hand free mode, in Bluetooth mode, if no mobile device was found in 30 sec, system will enter sleep mode.

There are **8** control buttons and a volume dial available for users to have their controls:

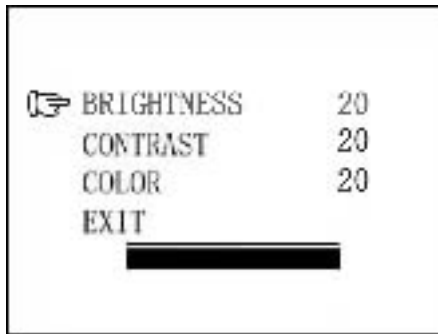


Power on/Sleep button

Press the POWER button to supply power to the mirror. When the mirror image is on, the yellow LED (beneath the power button) will be off. If there is power to the mirror, but the mirror image is OFF, the yellow LED will on. When the monitor power is off, no picture can appear on the screen and the yellow LED will be off as well.

OSD buttons-The left three buttons for back up mode control

Press the **OSD "Enter" button** to enter the menu screen as shown below:



Repeat pressing the **OSD "Enter" button** to select **Brightness, contrast** or **colour** of the picture.

Press the **OSD menu "+" button** or **OSD menu "-" button** to adjust settings within the control selected.

To exit the menu screen, select **exit** on the screen using the **OSD "Enter" button** and press either **OSD menu "+" button** or **OSD menu "-" button** to exit the menu screen.

MFB 1/Call button (MFB is abbreviation of Multi-

function Bluetooth)

Answer / Decline incoming calls

Dialing outgoing calls

Voice dialing On / Off

Activate of searching mobile device (under Bluetooth sleep mode)

Dual color LED backlight. Red LED backlight twinkles when Bluetooth is not connected to mobile device. Blue LED backlight twinkles when Bluetooth is connected to mobile device

MFB 2/Up button

Go previous page of call log / address book

Press once (< 3 sec) for call log display, press twice for "previous page" call log display.

Press continuous 3 sec, will activate phone book searching on connected mobile device and auto download

MFB 2/Down button

Go next page of call log / address book

Press once (< 3 sec) for phone book display

Press continuous 3 sec, will active voice caller ID mode end with "one, two, three" voice warning. Press another 3 sec, will exit voice caller ID mode end with a "toot" warning tone.

Guideline button

The unit has the option to show distance-guidelines on the display. This helps you to visually see the distance between the objects behind your car. By pressing the guideline button, you can switch this option on and off.



Volume control

There is a dial for system speaker volume control in Bluetooth hand free mode.

Bluetooth hand free system operation

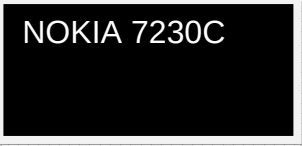
Refer the Bluetooth operation in your mobile device instruction to pair it with the Bluetooth hand free system.

NOTE: Subject to different version of your mobile device, the function and operation may be different to below description.

1. Upon power on for 3 sec, unit will start searching of rear view camera signal. If signal was found, Bluetooth system will turn off automatically
2. If rear view camera signal not found, unit will enter Bluetooth mode and search for last connected mobile device. LCD will display as below and red LED twinkles:

SEARCHING...

3. When the unit is connected with the mobile device, the LCD will show the mobile device name, Blue LED of MFB 1 button twinkles. At this moment, if the mobile prompts to enter the online password, please use the mobile keys to enter "0000" and confirm. You can also set the mobile to connect automatically, for detailed operation, please refer to your mobile phone's manual.



NOKIA 7230C

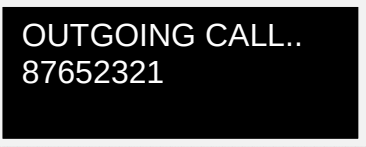
4. If no mobile device was found in 10 sec, Bluetooth will enter sleep mode, and red LED of MFB 1 will be off 2 minutes later.

5. Under sleep mode, press MFB 1 button once will start searching the last connected mobile device again.

6. After unit paired up with mobile device, press MFB 1 button once will activate voice dialing function (subject to the function availability of mobile device) and the system will "beep" once.

7. Under connected mode, press MFB 2/ Up button once, will enter call log mode, press MFB 2/ Up or MFB 3/ Down button to select number and press MFB 1 button for calling. Press and hold MFB 2/ Up button for about 3 sec to quit call log mode.

8. Press MFB 3/ Down button once, will enter address book mode, press MFB 2/ Up or MFB 3/ Down button to select number and press MFB 1 button for calling. Press and hold MFB 3/ Down button for about 3 sec to quit address book mode.

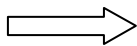


OUTGOING CALL..
87652321

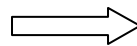
9. Press MFB 2/ Up button and hold for 3 sec, will enter address book searching mode on the connected mobile device and download automatically (not including SIM card address book). The maximum capacity is 600 name / phone number. When the phone book is downloaded, press and hold MFB 2/ Up button to stop download, downloaded phone numbers will not be dropped.



DOWNLOAD
PHONEBOOK..



TOTAL 13

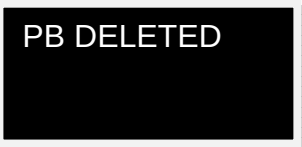


END TOTAL 103

10. Press MFB 3/ Down button for 3 sec, enter voice caller ID mode. System will broadcast a message "one, two, three" to indicate the mode activation. Press again for 3 sec will exit voice caller ID mode and system will have a "toot" tone to indicate the mode deactivation.

11. When there is incoming call, press MFB 1 once will answer the phone. Press twice will decline the incoming call. Under talking states, press MFB 1 button once to hang up.

12. Press both MFB 2 & 3 buttons simultaneously for 5 sec, call log and downloaded phone book will be erased, LCD displays as below.



PB DELETED

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Camera	
Operating Voltage	12V DC
Current consumption(include transmitter box)	<180mA
Image sensor	CMOS
No. of pixel	640x480
Resolution (Horizontal)	>330 TVL
Optical lens	2,4mm / F2,1
Wireless transmitter	
Transmission frequency	2468MHz
RF transmission distance (open space)	>80M
LCD monitor	
Operation Voltage	12V DC
Standby Current	<210mA
Operation Current	<450mA
LCD display screen size	3.5inch
No. of pixel	320x240
Bluetooth	
Bluetooth Standard	Bluetooth2.1, class II
Bluetooth transmission distance	10m on open field
Flash memory support phone number	Up to 600
Operation temperature	
-10 to +45 degree Celsius	

R & TTE
approved



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

WARRANTY

Pro-User warrants this product for a period of 2 years from the date of purchase to the original purchaser. Warranty is not transferable. Warranty covers defect against workmanship and materials only. To obtain warranty service, please return the unit to the place of purchase or authorized Pro-User dealer together with your proof of purchase. The warranty is void if the product has been damaged or not used as described in this manual. Warranty is void if a non-authorized repair has been performed. Pro-User makes no other warranty expressed or implied. Pro-User is only responsible for repair or replacement (at Pro-Users' Discretion) of the defective product and is not responsible for any consequential damage or inconvenience caused by the defect.

EINLEITUNG

Der Artikel Pro-User APB120 gehört zur Familie der zukunftsweisenden Auto-Rückfahr-Kamera-Systeme der Firma Pro-User-International Ltd.

Das kabellose Pro User Innenspiegel-Rückfahrkamera-System mit integriertem Monitor im Innenspiegel ermöglicht es Ihnen bei ordnungsgemäßer Bedienung, hinter Ihr Auto, Ihren Anhänger oder Mini-Van zu sehen. Es wurden zahlreiche Maßnahmen bei der Qualitätskontrolle ergriffen, um Ihnen ein Top Produkt zu Ihrer Zufriedenheit zu liefern.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und folgen Sie den Sicherheitshinweisen und der Montageanleitung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Montage

Falls Sie sich nicht sicher fühlen, dieses System an die 12V Stromversorgung Ihres Fahrzeuges selbstständig zu montieren (bohren von Löchern, abnehmen von Verkleidungen etc.) nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Autohaus oder zur Kfz-Werkstatt Ihres Vertrauens auf. Dort können Sie eine professionelle Montage des Systems in Auftrag geben.

Störung

Dieses Kamera-System kann, genau wie andere kabellosen Systeme, bestimmten Störungen unterliegen. Störungen können verursacht werden durch Handys, Bluetooth, Headsets, Navigationssysteme und anderen elektrischen Geräten.

Reparatur

Dieses Kamera-System darf nicht geöffnet werden! Bei jeglichem Versuch einer Reparatur erlischt die Garantie.

ZUBEHÖR

1. Innenspiegel mit integriertem Monitor 2. Kamera mit Befestigungsplatte



3. Sender



4. Installations- Material



5. 12V Kabel für Monitor
Mit Zigarettenanzünder-
adapter



6. Netzkabel für Sender



7. Klebebänder



8. Netzkabel für Monitor



MONTAGE

Diese Bedienungsanleitung ist nicht für alle Fahrzeuge anzuwenden. Sie ist ein genereller Leitfaden für die meisten Fahrzeuge. Bei fahrzeugspezifischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fahrzeughersteller.

Montage der Kamera

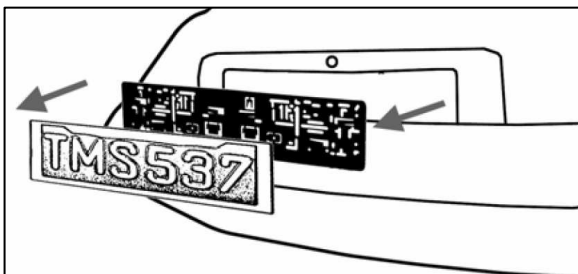
Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die Kamera an der Rückseite Ihres Fahrzeuges zu befestigen. die Gebräuchlichste ist, die Kamera nahe dem Nummernschild zu befestigen. Sie können die mitgelieferte Montageplatte hinter dem Nummernschild befestigen. Auf diese Montageplatte können Sie nun die Kamera montieren.

Die Kamera ist vertikal schwenkbar, bitte stellen Sie diese nach den Gegebenheiten ein.

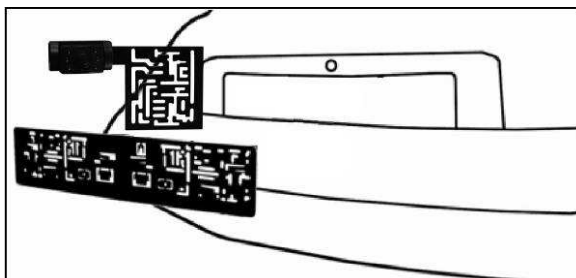


Bei manchen Fahrzeugen ist es leider nicht möglich, die Kamera nahe dem Nummernschild zu befestigen. Suchen Sie sich eine andere Stelle am Heck Ihres Autos und befestigen Sie die Kamera mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern.

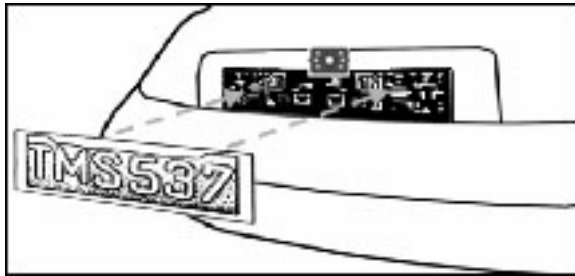
1. Nehmen Sie das Nummernschild aus der Halterung und lösen Sie danach die Schrauben des Nummernschildhalters und nehmen dieses ab.



2. Positionieren Sie die Befestigungsplatte mit der Kamera hinter dem Nummernschildhalter und befestigen Sie die Befestigungsplatte und den Nummernschildhalter am Fahrzeug.

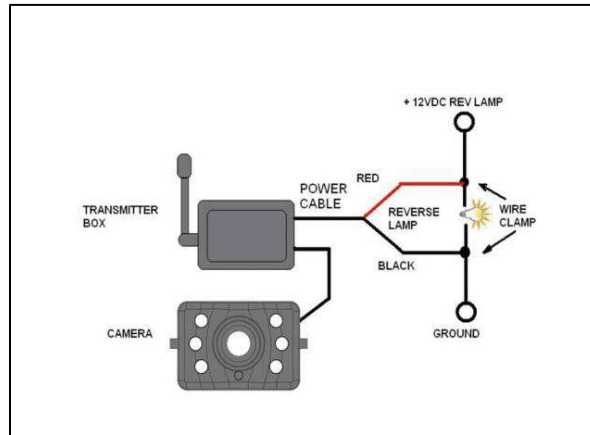


3. Befestigen Sie nun Ihr Nummernschild wieder auf dem Nummernschildhalter.



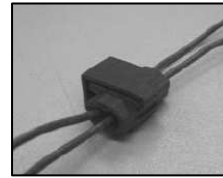
4. Wählen Sie jetzt eine Stelle, wo Sie das Elektrokabel der Kamera durch die Karosserie Ihres Autos zum Stromkabel des Rückfahrlichtes ziehen können.
5. Einige Autos haben in der Nähe des Kennzeichens eine Bohrung, wo Sie das Kabel durchziehen können. Falls das nicht der Fall ist, müssen Sie in der Nähe des Kennzeichens, dicht an der Stelle, wo sich das Kabel der Kamera befindet, selber ein Loch bohren. Wenn Sie den Platz für das Bohrloch festgelegt haben können Sie die Kamera und das Kennzeichen wieder demontieren. *Wenn Sie eine vorhandene Öffnung benutzen, können Sie die zwei folgenden Schritte überspringen.*
6. Bevor Sie bohren, demontieren Sie die Kamera und das Nummernschild. **PRÜFEN SIE, BEVOR SIE BOHREN, WAS SICH AUF DER RÜCKSEITE DER STELLE BEFINDET, WO SIE BOHREN WOLLEN!** Sorgen Sie z.B. dafür, dass sich dort keine Elektrokabel, Flüssigkeitstanks oder Leitungen befinden. Beachten Sie alle Vorsichtsmaßnahmen!
7. Nachdem Sie gebohrt haben, befestigen Sie den mitgelieferten Kantenschutz in der Bohrung, um das Kabel vor den scharfen Rändern des Bohrloches zu schützen. Dann ziehen Sie das Kabel der Kamera ins Fahrzeuginnere.
8. Befestigen Sie den Sender im Kofferraum. Verbinden Sie das Kabel der Kamera und das Kabel des Senders mit dem Sender.
9. Schalten Sie die Zündung Ihres Auto an (nicht starten!), ziehen Sie die Handbremse an und legen Sie den Rückwärtsgang ein. Dann schauen Sie am Heck Ihres Autos, wo sich der Rückfahrscheinwerfer befindet. Um die Kabel vom Rückfahrscheinwerfer zu finden, müssen Sie die Rückseite der Heckbeleuchtung öffnen und die entsprechenden Kabel orten. Ggf. suchen Sie hierzu Ihr Autohaus oder die Kfz-Werkstatt Ihres Vertrauens auf.
10. Wenn Sie die entsprechenden Kabel gefunden haben, legen Sie das Kabel des Senders an den Verbindungspunkt. Sorgen Sie bitte dafür, dass die Befestigung des Kabels sicher und fest ist, damit es beim Öffnen und Schließen der Heckklappe nicht beschädigt werden kann. Verlegen Sie das Kabel **niemals** außerhalb des Autos!

11. An der Kontaktdose des Rückfahrscheinwerfers sind zwei Drähte befestigt. Meistens ist der negative Draht schwarz und der positive farbig. Wenn Sie unsicher sind, können Sie mit einem 12 V Multimeter (im Fachhandel erhältlich) prüfen, welcher Draht positiv bzw. negativ ist. Folgen Sie der Bedienungsanleitung des Multimeters für den sicheren Gebrauch.



12. Wenn Sie festgestellt haben, welcher Draht positiv bzw. negativ ist, schalten Sie die Zündung aus und entfernen Sie das negative Kabel Ihrer Autobatterie. So ist sichergestellt, dass kein Strom auf den Drähten ist.

13. Verbinden Sie den roten Draht vom Kabel des Senders mit dem positiven Draht des Rückfahrscheinwerfers. Benutzen Sie dazu die beiliegenden Kabelklemmen. Drücken Sie die Klemmen fest mit einer Zange zusammen und klipsen Sie die rote Plastikabdeckung über diese Kontaktstellen.



14. Verbinden Sie nun den schwarzen Draht des Sender-Kabels mit dem negativen Draht des Rückfahrscheinwerfers. (Benutzen Sie auch hier die Kabelklemmen)

15. Verschließen Sie die Heckleuchte wieder (achten Sie darauf, dass die Glühlampe eingesetzt ist). Benutzen Sie Kabelbinder und spezielle Tapes (für Kabelverbindungen), damit alle Drähte und Kabel sicher und fest verlegt sind!

16. Schließen Sie das negative Kabel Ihrer Autobatterie wieder an.

Spiegelmonitor Installation

Bevor Sie den Spiegel montieren überprüfen Sie bitte ob die Höhe des existierenden Innenspiegels maximal 80mm ist. Nur bis zu dieser Höhe kann der Spiegelmonitor installiert werden.

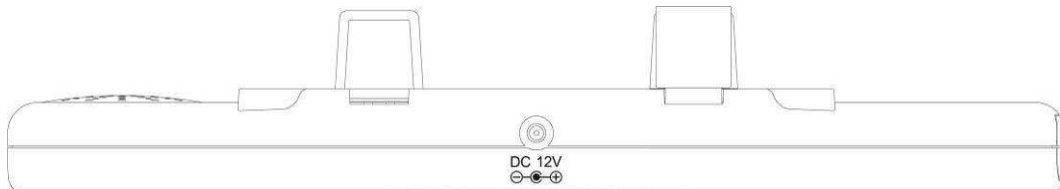
1. Bitte setzen Sie den Spiegelmonitor auf den existierenden Innenspiegel und fixieren diesen mit den federgelagerten Befestigungsklemmen.



2. Bitte fixieren Sie den Monitorspiegel mit den mitgelieferten Klettverschlußbändern.

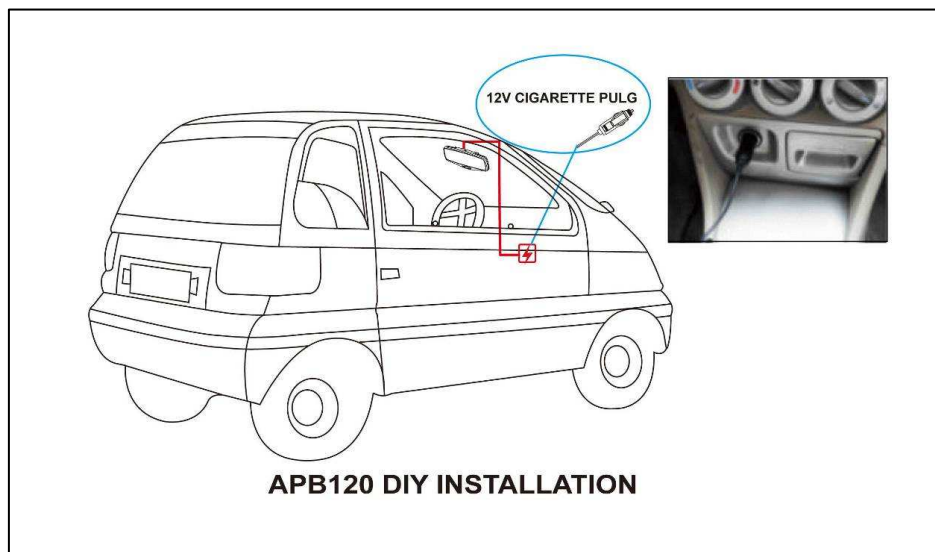


3. Stecken Sie bitte das 12 Volt DC Kabel in die dafür vorgesehene Schnittstelle auf der oberen Seite des Spiegels.



4. Verbinden Sie den Zigarettenanzünderadapter mit dem Zigarettenanzünder

Achtung: Bitte achten Sie darauf, dass der Spiegel oder das Kabel Ihr Sichtfeld nicht beeinträchtigen.



Sie haben auch die Möglichkeit anstatt der Verwendung des Zigarettanzünderadapters das mitgelieferte Kabel für eine feste Verbindung zum Stromnetz zu verwenden. Bitte lassen Sie diese Verbindung von einem Fachmann durchführen.

ACHTUNG: BEI EXTREM HELLEN LICHTVERHÄLTNISSEN BENÖTIGT DER MONITOR EINIGE SEKUNDEN UM SICH DIESEN LICHTVERHÄLTNISSEN ANZUPASSEN. WARTEN SIE BITTE MIT DEM RÜCKWÄRTS FAHREN BIS SICH DAS BILD STABILISIERT HAT.

System Test

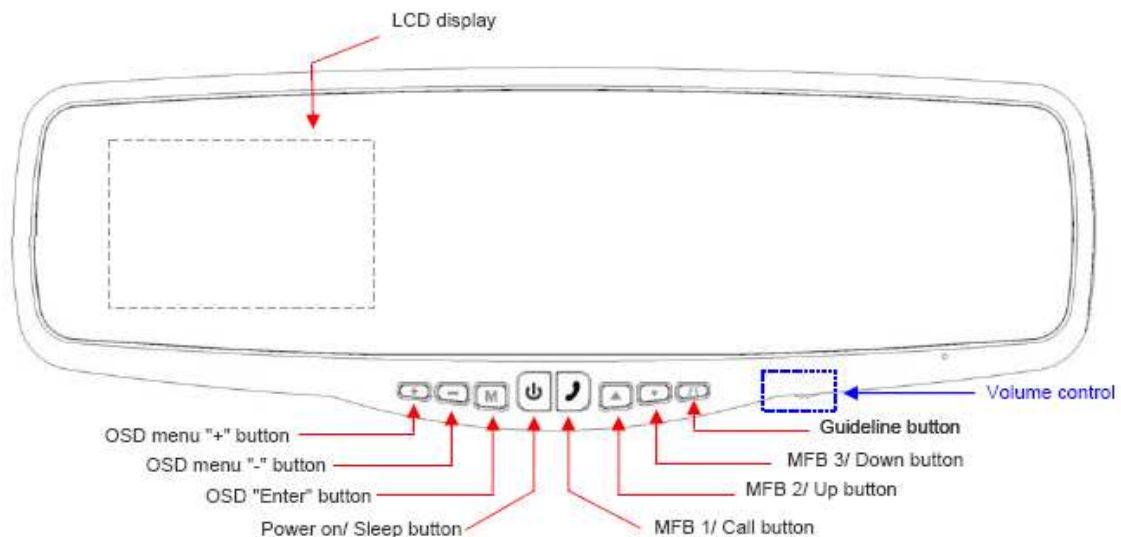
1. Prüfen Sie, ob Sie das negative Kabel der Autobatterie wieder befestigt haben.
2. Schalten Sie die Zündung Ihres Autos an (bitte nicht starten)
3. Ziehen Sie die Handbremse an und legen Sie den Rückwärtsgang ein.
4. Schauen Sie auf den Monitor. Wenn dieses Bild nicht identisch ist mit dem Bild, was Sie im Rückspiegel sehen, drücken Sie den Bild-Orientierung (Image Orientation) Knopf am Monitor um das Bild zu korrigieren.
5. Nachdem Sie den Test zur Zufriedenheit beendet haben verlegen Sie alle noch frei liegenden Kabel.
6. Verlegen Sie nun alle Kabel hinter den Fahrzeugverkleidungen oder unter den Fahrzeugteppichen, so dass sie nicht mehr sichtbar sind. Gebrauchen Sie die beiliegenden Kabelbinder um die Kabel ordentlich zusammen zu binden.

Wenn Sie mit der Verkabelung zufrieden sind, befestigen bzw. verstauen Sie Kabel sorgfältig hinter der Innverkleidung, unter dem Innenteppich oder ähnlichem.

BEDIENUNG

Der integrierte Monitor im Spiegel schaltet sich automatisch an, wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird. Falls dies nicht der Fall ist schaltet sich das Gerät in den Bluetooth Modus und sucht nach Bluetooth Geräten in Reichweite. Falls kein Bluetooth Gerät innerhalb von 30 Sekunden gefunden wurde schaltet das Gerät automatisch in den Schlafmodus.

Es gibt 8 Kontrollknöpfe am Gerät und einen Lautstärkeregler

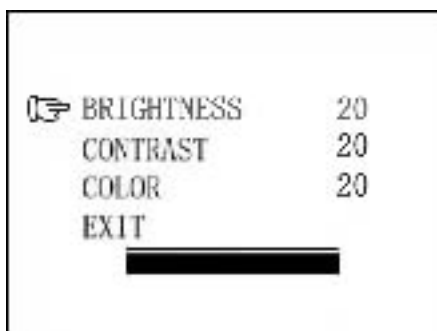


“Power on / Sleep” Schalter

Drücken Sie den Power Schalter um den Spiegelmonitor mit Strom zu versorgen. Wenn das Bild da ist schaltet sich die gelbe LED aus. Wenn der Monitor Strom hat, aber das Bild ausgestellt ist, leuchtet die gelbe LED. Wenn der Monitor ausgeschaltet ist wird kein Bild angezeigt und die gelbe LED ist aus.

Menü Schalter („OSD Enter button“)

Wenn Sie den Schalter „Menu“ drücken, erscheint auf dem Monitor wie folgt:



Drücken Sie den „M“ Schalter wiederholt um **Helligkeit** (brightness), **Kontrast** (contrast) oder **Farbe** (Color) des Bildes einzustellen. Drücken Sie „+“ oder „-“ um die Einstellungen zu korrigieren. Mit „+“ erhöhen Sie die Einstellung, mit „-“, verringern Sie die Einstellung. Um das Menü zu verlassen drücken Sie den „M“ Schalter bis Sie auf „Exit“ gelangen und bestätigen Sie dann entweder mit „+“ oder „-“.

Hinweis-Schalter

Dieses Kamera System hat die Option, Ihnen einen Abstands-Hinweis auf dem Display anzuzeigen. Hier können Sie visuell den Abstand zwischen dem Objekt hinter Ihrem Fahrzeug und Ihrem Fahrzeug erkennen.



Mit Druck auf den „Guideline button“ Schalter können Sie diese Option an- und ausschalten.

“MFB 1/Call“ Schalter (MFB ist die Abkürzung für Multifunktions Bluetooth)

Drücken Sie diesen Schalter um...

- Anrufe anzunehmen oder aufzulegen
- Anrufe zu starten
- Sprachfunktion ein und auszuschalten
- Nach Bluetooth Geräten zu suchen

Rote LED leuchtet auf wenn Bluetooth keine Verbindung herstellen konnte: Die blaue LED leuchtet auf wenn Bluetooth mit einem anderen Gerät gekoppelt ist.

“MFB 2/Up button“ Schalter

Mit diesem Schalter können Sie zuletzt gewählte Nummern anrufen oder in die Adressbuchsuche gelangen.

Drücken sie den Schalter weniger als 3 Sekunden lang und Sie gelangen in eine Liste mit vergangenen Anrufen. Wenn Sie den Knopf länger als 3 Sekunden gedrückt halten aktivieren Sie die Adressbuchsuche.

“MFB 2/Down button“ Schalter

Mit diesem Schalter können Sie in das Adressbuch gelangen oder die Sprachfunktion starten.

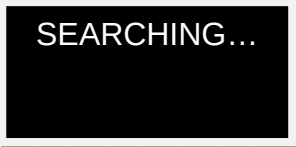
Drücken Sie den Schalter weniger als 3 Sekunden um das Adressbuch zu öffnen. Wenn Sie den Knopf länger als 3 Sekunden gedrückt halten startet die Sprachfunktion und nach einem Countdown können Sie den gewünschten Teilnehmern nennen. Sie können diesen Modus verlassen indem Sie diesen Knopf weitere 3 Sekunden halten.

Bluetooth Anleitung

Bitte berücksichtigen Sie diese Schritte um Ihr Mobiltelefon mit der Bluetooth Funktion des Spiegels zu koppeln.

Wichtig: Je nach dem welches Mobiltelefon bzw. Version Sie benutzen kann die Kopplung von dieser Beschreibung abweichen.

1. Nach dem Einschalten des Spiegels sucht das Gerät zunächst nach dem Signal einer Rückfahrkamera. Wenn ein Signal empfangen wird schaltet sich die Bluetooth Funktion automatisch aus.
2. Wenn das Signal der Rückfahrkamera nicht empfangen wird schaltet sich die Bluetoothfunktion automatisch ein und sucht nach den zuletzt verbundenen Geräten. Das LCD Display zeigt folgendes Bild und die rote LED leuchtet auf:



SEARCHING...

3. Wenn das Gerät mit dem Mobiltelefon gekoppelt ist zeigt das LCD Display den Namen dieses Gerätes an und die blaue LED leuchtet auf. In diesem Moment sollten nach einem Passwort auf Ihrem Mobiltelefon gefragt werden. Tippen Sie dort bitte "0000" und bestätigen Sie dies. Sie können auch eine automatische

Verbindung zu dem Bluetooth Spiegel zukünftig aufbauen. Lesen Sie dazu bitte die Anleitung Ihres Mobiltelefons.

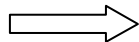
NOKIA 7230C

4. Wenn kein Bluetoothgerät innerhalb von 10 Sekunden entdeckt wurde begibt sich die Bluetooth Funktion in den Schlafmodus und die rote LED erlischt nach circa 2 Minuten.
5. Bitte pressen Sie während dieser Schlafphase den Schalter „MFB1 button“ um eine erneute Such nach Bluetoothgeräten zu beginnen.
6. Nach erfolgreicher Kopplung können Sie mit einem Druck auf den „MFB1 button“ die Sprachfunktion starten (dies ist abhängig von der Verfügbarkeit bei Ihrem Mobiltelefon) und es ertönt ein einmaliger Piepton.
7. Wenn die Geräte verbunden sind können Sie mit drücken des „MFB2/Up button“ Schalters die Anrufliste erreichen. Mit „MFB2 /Up Button“ oder „MFB3/Down button“ können Sie die gewünschte Nummer auswählen und mit drücken des Schalters „MFB1“ anrufen. Um die Anrufliste zu verlassen drücken Sie bitte ungefähr 3 Sekunden den „MFB2“ Knopf.
8. Durch drücken des „MFB3“ Knopfs erreichen Sie das Adressbuch. Mit „MFB2“ und „MFB3“ können Sie den gewünschten Eintrag auswählen und mit „MFB1“ anwählen. Um das Adressbuch zu verlassen drücken sie bitte ungefähr 3 Sekunden lang den „MFB3“ Knopf.

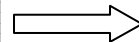
OUTGOING CALL..
87652321

9. Drücken Sie den „MFB2“ Knopf und halten Sie diesen für 3 Sekunden um in die Suchfunktion des Adressbuches zu gelangen. Das Gerät lädt nun alle Einträge auf dem verbundenen Gerät herunter (Die maximale Anzahl ist 600 Einträge). Um den Download abzubrechen halten Sie bitten den Knopf „MFB2“ gedrückt.

DOWNLOAD
PHONEBOOK..



TOTAL 13



END TOTAL 103

10. Drücken Sie den „MFB 3“ Knopf für circa 3 Sekunden um die Sprachfunktion zu aktivieren. Als Bestätigung werden Sie „one, two, three“ hören. Drücken sie den gleichen Knopf ein weiteres Mal für 3 Sekunden um die Sprachfunktion zu verlassen.
11. Einen ankommenden Anruf nehmen Sie mit einem Druck auf die Taste „MFB1“ entgegen. Ein doppelter Druck auf diese Taste lehnt den Anruf ab. Nachdem Sie das Gespräch entgegen genommen haben können Sie mit einem weiteren Druck auf diese Taste das Gespräch beenden.
12. Bei gleichzeitigem Drücken der Tasten „MFB 2“ & „MFB3“ für circa. 5 Sekunden werden die Anruferliste und das heruntergeladene Telefonbuch gelöscht und folgendes auf dem Display angezeigt.

PB DELETED

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Kamera	
Betriebsspannung	12V DC
Stromverbrauch alle Komponenten	<180mA
Bildaufnahme	CMOS
Pixel	640x480
Bildauflösung	>330 TVL
Linse	2,4mm / F2,1
Kabelloser Transmitter	
Übertragungsfrequenz	2468MHz
Übertragungsdistanz (frei)	>80M
LCD Monitor	
Betriebsspannung	12V DC
Stromverbrauch min.	<65mA
Stromverbrauch max.	<350mA
Sichtbarer LCD Monitor	3,5 inch
Pixel Bildschirm	320x240
Temperatur bei Gebrauch	
	-10 to +45 Grad Celsius

R & TTE
approved



UMWELTSCHUTZ



Unbrauchbare oder defekte elektronische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese Geräte an den dafür vorgesehenen Entsorgungsstellen oder fragen Sie Ihren Fachhändler.

GARANTIE

Pro User gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie ist nicht übertragbar. Garantie wird gewährt auf Verarbeitungsmängel und Materialschäden. In Garantiefällen senden Sie bitte das Gerät mit dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder an einen autorisierten Pro User Vertreter. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät beschädigt wurde, wenn Bedienungsfehler vorliegen oder bei unfachmännischer Reparatur durch nicht autorisierte Personen. Bei anerkannter Garantie wird Pro User das Gerät reparieren oder Ersatz leisten. Pro User ist nicht verantwortlich zu machen für Folgeschäden oder sonstige Unannehmlichkeiten.

INTRODUCTION

Le Pro-User APB120 fait partie de la gamme de cameras de reculs sans fils de dernières génération fabriqués par Pro User International Ltd.

Félicitations! Le système Pro-User améliorera considérablement votre vue vers l'arrière de votre voiture, camping-car, caravane ou remorque, si vous l'utilisez comme décrit ci-dessous. Nous avons testé sérieusement ce système pour être sûr que vous pourrez vous en servir sans problèmes et que vous serez entièrement satisfait de son fonctionnement.

S'il vous plait, veuillez lire attentivement cette notice et suivre les instructions

IMPORTANT SAFETY AND PRIVACY

Avant l'installation

Si vous ne vous sentez pas capable d'intervenir sur le circuit électrique 12 volt DC d'une voiture, de démonter et remonter les panneaux intérieurs, la moquette, le tableau de bord ou d'autres pièces de votre voiture, on vous conseille de prendre contact avec votre concessionnaire, votre garage ou centre auto pour faire installer ce système de façon professionnelle par une personne qualifié.

Interférence

Comme tous les systèmes sans fil, le Pro-User pourra être troublé dans son fonctionnement par des portables, des casques Bluetooth, des systèmes GPS, des câbles électrique, ou par d'autres appareils électriques.

Vie privée

Lors de la détection de nouveaux appareils mobiles (différents ID), le système Bluetooth va automatiquement effacer toutes les informations concernant le précédent dispositif mobile relié, y compris répertoire de téléchargement, journal des appels, etc.

Réparation

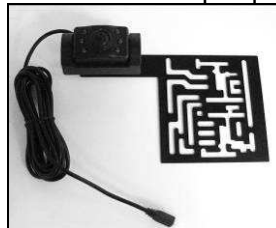
La camera et le moniteur ne doivent jamais êtres ouvert. Autrement l'utilisateur perd la garantie.

CONTENU

1. Rétroviseur



2. Camera avec plaque de fixation



3. Boîtier transmetteur



4. Accessoires de montage



5. Câble d'alimentation rétroviseur avec prise allume-cigare



6. Câble d'alimentation transmetteur 7. Sangles de montage 8. Câble d'alimentation



INSTALLATION

Ces instructions d'installation ne s'appliquent pas à tous les véhicules mais à la majorité. Sur certains véhicules il n'est pas possible de fixer la caméra sur la plaque d'immatriculation. Dans ce cas contacter votre concessionnaire ou votre garagiste afin de trouver un autre endroit approprié.

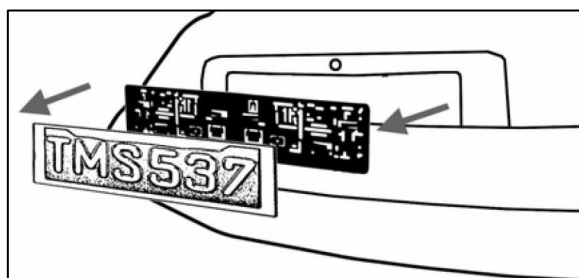
Camera installation

Il y'a différentes manières de fixer la camera de recule. La plus pratique étant à proximité de la plaque d'immatriculation du véhicule. Nous fournissons 1 plaque de montage qui se fixe derrière la plaque d'immatriculation. La caméra de recule peut se fixer sur ces plaques de montages. La caméra est inclinable, l'angle de vue peut donc être ajusté manuellement verticalement. Assurez vous que le champ de vue de la camera est libre.

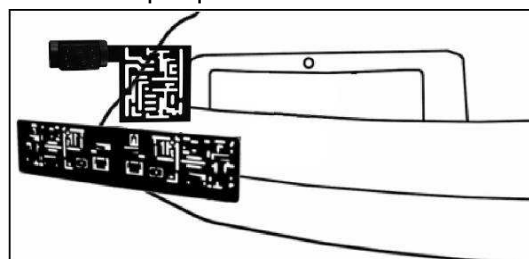


Sur certains véhicules il n'est pas possible de fixer la camera à l'aide des plaques de montages fournies. Alors il vous faut trouver un autre endroit à l'arrière du véhicule pour fixer la caméra.

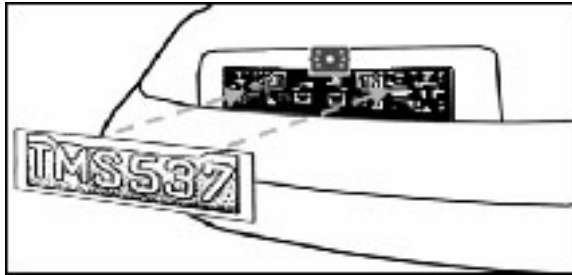
1. Enlevez la plaque d'immatriculation (et porte plaque) en la dévissant ou en enlevant les rivets.



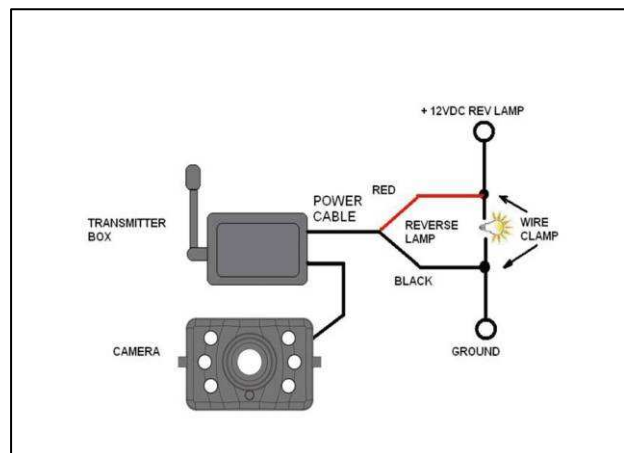
2. Placez la plaque de montage (avec la caméra) derrière la plaque d'immatriculation puis fixez les solidement avec la plaque d'immatriculation. Par vis ou rivets.



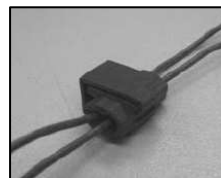
3. Fixer la plaque d'immatriculation sur le support de plaque.



4. Choisissez un chemin d'accès pour le câble d'alimentation de la camera dans l'intérieure du coffre de votre véhicule afin de le brancher sur le faisceau électrique de l'ampoule de marche arrière. Si vous avez des doutes, consultez un professionnel. Votre garagiste, centre auto ou concessionnaire.
5. Certains véhicules ont d'origine un trou à cet effet, qui vous permet de faire passer le câble d'alimentation. Dans le cas contraire il vous faut percer un trou. De préférence derrière la plaque d'immatriculation. Une fois que vous avez identifié l'endroit retirez la camera. Si vous avez la possibilité d'utiliser un trou de passage existant alors vous pouvez sauter le 2 points suivants.
6. Avant de PERCER un TROU, vous devez VERIFIER CE QU'IL Y'A DERRIERE, à l'intérieur de votre véhicule. Si il y'à des câbles, composant ou autre objet, alors vous devez choisir un autre endroit pour percer le trou. Enlever la plaque et la caméra avant de percer.
7. Après avoir percer le trou, veuillez insérer la bague de passage fournie. Elle protège votre câble d'alimentation contre les bords tranchants.
8. Maintenant fixez le boîtier transmetteur dans votre coffre. Raccordez le câble d'alimentation à votre caméra puis au boîtier de transmission.
9. En suite vous devez identifier l'ampoule de marche arrière (généralement le feu blanc). Tournez la clef de contact de votre véhicule, serrez le frein à main puis enclencher la marche arrière. Regardez à l'arrière de votre véhicule ou demander à une autre personne de regardez quelle ampoule s'allume. Trouvez le câble qui alimente l'ampoule de marche arrière. Pour se faire vous devez retourner à l'arrière de votre véhicule. Si vous n'y parvenez pas alors consultez un professionnel, votre garagiste ou concessionnaire.
10. Une fois le circuit électrique le l'ampoule de marche arrière identifié, vous devez passer le câble d'alimentation du boîtier transmetteur vers le câble électrique de l'ampoule. Fixez-le de manière très sûre. Le câble ne doit pas pouvoir être arraché par des objets transportés dans le coffre ultérieurement. Ne **jamais** faire passer le câble à l'extérieur du véhicule!
11. La plus part des ampoules de marche arrière sont alimenté par 2 fils électriques. En général le noir est le négatif et le rouge le positif. Dans le doute contrôlez avec un voltmètre 12V (disponible dans la majorité des magasins de bricolage) ou allez consulter un professionnel. Suivez les instructions de la notice du voltmètre.



12. Après avoir déterminé les polarités des fils électriques veuillez retirer la clef de contact puis déconnectez la cosse (-) négative de votre batterie de démarrage (la batterie se situe souvent dans le compartiment moteur du véhicule), ceci afin d'être sûr qu'il n'y ai plus de courant dans les circuits électrique. Pour trouver la batterie veuillez consulter la notice de votre véhicule.
13. Fixez le fil rouge du câble de l'émetteur à l'aide du connecteur rouge dans le câble positif (+) des feux de recule. Prenez une pince pour faire entrer la languette métallique et pliez/accrochez ensuite le couvercle rouge en plastique.



14. Puis répétez l'opération (13) avec le câble négatif (-) (souvent noir).
15. Remplacez l'ampoule de marque arrière et le cache puis sécuriser les câbles de sorte qu'il ne puisse pas être accrochés par un objet transporté dans le coffre. Pour sécuriser les câbles, veuillez utiliser des serre-fils ou du ruban adhésif pour installations électriques.
16. Reconnectez la cosse négative à votre batterie.

Installation du rétroviseur

Lorsque vous installez le rétroviseur, vérifiez que la largeur du rétroviseur de votre véhicule est inférieure à 80mm, sinon le rétroviseur ne pourra pas être installé.

1. Placez les clips à ressort du haut au-dessus du rétroviseur existant.



2. Appuyez sur le rétroviseur afin d'étendre les clips du bas, puis rabattez le rétroviseur sur le rétroviseur existant.



3. Laissez les clips à ressort autour du rétroviseur. Ajustez le rétroviseur pour une bonne vision.



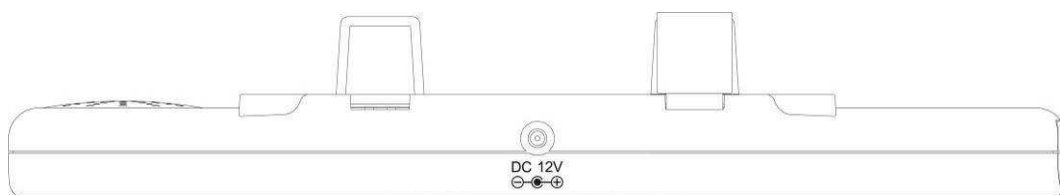
4. Serrez les sangles pour fixer la position.



Remarque : Assurez-vous que la sangle mâle et la sangle femelle soient bien fixés ensemble avant de connecter la boucle en métal de la sangle au rétroviseur. Une fois connecté, vous ne pourrez plus retirer la boucle en métal.

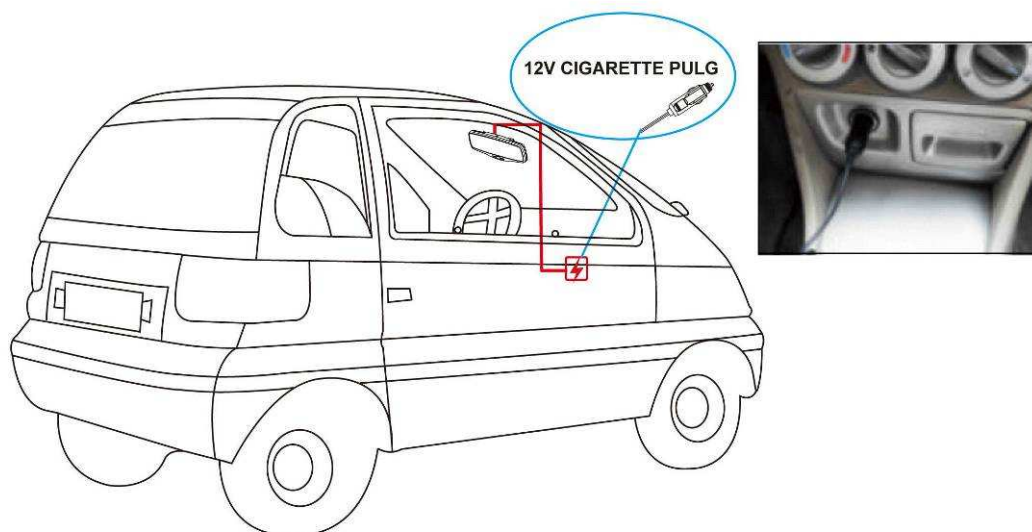


5. Choisissez une place et installez le câble d'alimentation suivant les différentes méthodes montrées dans les images :
- Choisissez un endroit sur le pare-brise ou sur le tableau de bord de votre véhicule, qui n'obstrue pas votre vision.
 - Insérez la prise 12V du câble d'alimentation en haut du rétroviseur.

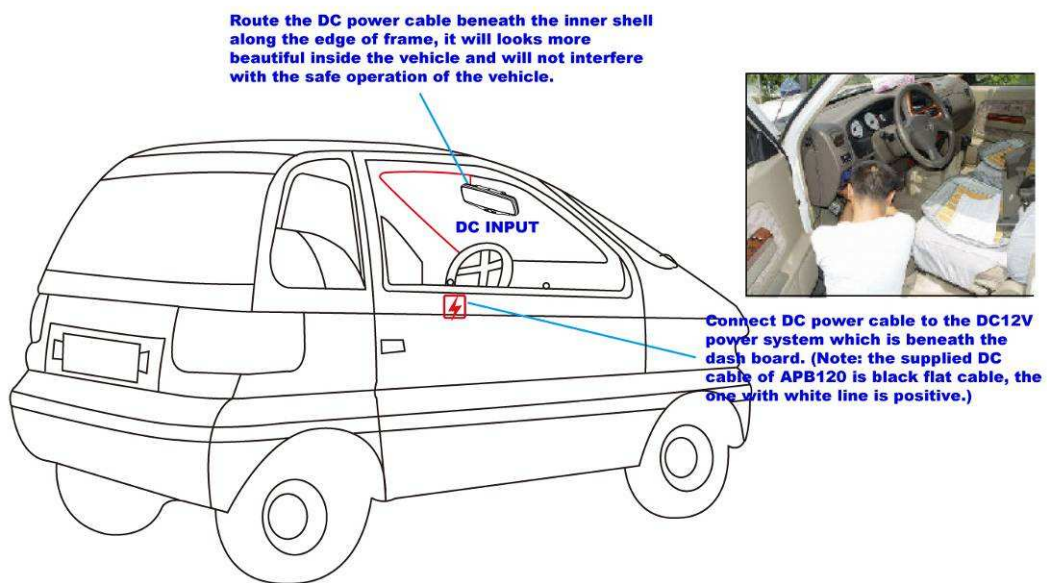


- Branchez le câble de la prise allume-cigare (fourni) dans l'allume-cigare 12V du véhicule.

Remarque : Le câble ne doit pas interférer avec la sécurité du véhicule.



APB120 DIY INSTALLATION



APB120 PROFESSIONAL INSTALLATION

Pour une installation professionnelle, reportez-vous à l'illustration ci-dessus, si vous avez un doute demandez l'avis d'un professionnel.

REMARQUE: lors d'une lumière ambiante très Claire, le moniteur nécessite un certain temps d'adaptation.

Pour tester le système

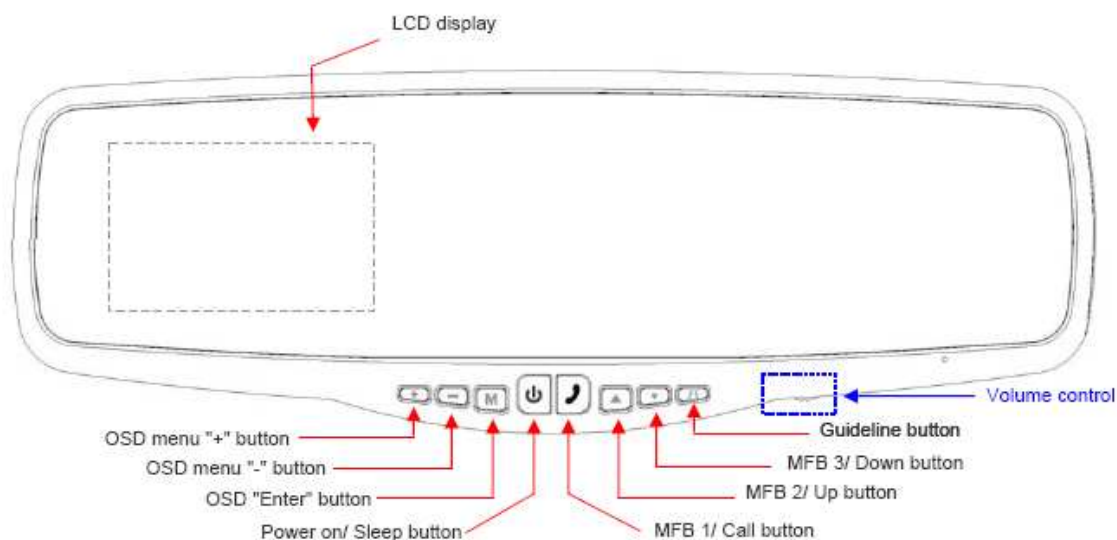
1. Assurez-vous que la cosse négative est branchée sur la batterie du véhicule.
2. Mettez le contact en tournant la clef, ne démarrez pas.
3. Serrez le frein à main puis engagez la marche arrière.

Lorsque vous avez testé l'unité et que vous êtes satisfait de l'emplacement choisi, vous devez l'installer de manière permanente. Placez les câbles derrière les caches et moquettes de votre véhicule. Utilisez les serres fils fournis pour fixer le surplus de câbles.

OPERATION

L'écran LCD intégré s'allume automatiquement et entre en mode sauvegarde quand le véhicule enclenche la marche arrière, autrement l'unité se met en mode kit main libre Bluetooth, en mode Bluetooth si aucune unité mobile n'est détecté au bout de 30 secondes le système se met en veille.

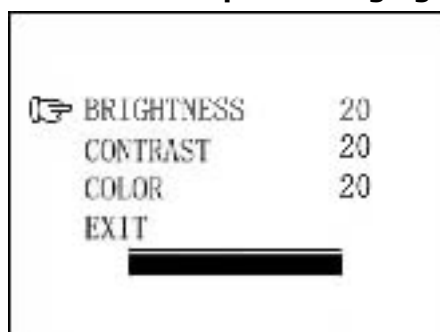
Il y a 8 boutons de contrôles et un bouton réglage de volume à votre disposition :



Bouton POWER (M/A)

Appuyez sur le bouton POWER pour allumer le rétroviseur. Quand l'écran sur le rétroviseur est allumé, la LED jaune (à côté du bouton power) s'éteint. Si le rétroviseur est allumé mais sans image, alors la LED jaune s'allume. Lorsque le moniteur est éteint, aucune image n'apparaît et la LED jaune ne s'allume pas.

Boutons OSD pour le réglage- (3 boutons à gauche)



Appuyer sur le bouton MENU pour entrer dans le menu comme démontré dans l'image ci-dessous:

Appuyer de nouveau sur le bouton MENU pour valider une sélection **Brightness (luminosité), contrast, colour** de l'image.

Appuyer sur + et - pour effectuer le réglage. Appuyer sur + pour augmenter et sur - pour diminuer.

Pour quitter le menu, sélectionnez EXIT en utilisant le bouton MENU et en appuyant sur + ou - pour sortir du menu.

MFB 1/Bouton "Appel" (MFB est l'abréviation de Multi-fonction Bluetooth)

Accepter/Refuser les appels entrants

Appeler (composition du n° appel sortant)

Reconnaissance vocale On / Off

Active la recherche d'unités mobiles (en mode veille Bluetooth)

Rétro-éclairage LED 2 couleurs. Rétro-éclairage LED Rouge clignote quand le Bluetooth n'est pas connecté à un appareil mobile. Rétro-éclairage LED bleu clignote quand Bluetooth est connecté à appareil mobile.

MFB 2/Bouton "précédent"

Aller à la page précédente du journal d'appel / répertoire

Appuyez une fois (< 3 secondes) pour afficher le journal d'appel, appuyez une deuxième fois pour afficher la page précédente du journal d'appel. Appuyez pendant 3 secondes active la recherche de répertoire à partir de l'appareil mobile connecté et le téléchargement automatique.

MFB 3/Bouton "suivant"

Aller à la page suivante du journal d'appel / répertoire

Appuyez une fois (< 3 secondes) pour afficher le répertoire

Appuyez pendant 3 secondes active le mode reconnaissance vocale (activation signalée par une voix "1, 2, 3") Appuyez à nouveau pendant 3 secondes désactive la reconnaissance vocale (désactivation signalée par un "bip").

Bouton GUIDELINE (grille de graduation)

Cette camera de recul dispose d'un dispositif qui affiche une graduation de distance sur le moniteur.

Ceci vous aide à évaluer la distance entre votre véhicule et l'obstacle derrière votre véhicule. En appuyant sur le bouton GUIDELINE vous activez et désactivez le dispositif.



Contrôle du volume

Il y a un système pour régler le volume du haut-parleur en mode mains libres Bluetooth

Système mains libres Bluetooth

Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil mobile pour le connecter avec le système mains libres Bluetooth.

NOTE : Suivant les différentes versions d'appareil mobile, le fonctionnement peut différer de la description ci-dessous

1. Lorsque l'appareil est allumé il commence à recherché le signal de la camera de recul. Si le signal est trouvé, le Bluetooth s'éteint automatiquement.
2. Si le signal de la camera de recul n'est pas trouvé, l'appareil entre en mode Bluetooth et recherché le dernier appareil mobile connecté. Le moniteur affiche l'image suivante et le LED rouge clignote :

A black rectangular box with a thin white border. Inside the box, the word "SEARCHING..." is written in white, uppercase, sans-serif font.

3. Quand l'appareil est connecté avec l'appareil mobile, l'écran affiche le nom du téléphone portable, la LED bleue du bouton MFB 1 clignote. À ce moment si l'appareil vous invite à entrer le mot de passé, utilisez les touches du téléphone pour taper "0000" et confirmez. Vous pouvez également paramétrer le téléphone pour qu'il se connecte automatiquement, pour plus de détails référez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone.

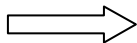
NOKIA 7230C

4. Si aucun appareil mobile n'est détecté en 10 secondes, le Bluetooth se met en veille et la LED rouge du bouton MFB1 s'éteindra 2 minutes plus tard.
5. En mode veille, appuyer une fois sur le bouton MFB 1 active la recherche du dernier appareil mobile connecté.
6. Après que l'appareil soit relié à l'appareil mobile, appuyer une fois sur le bouton MFB 1 active la fonction de reconnaissance vocale (sous réserve de la disponibilité de cette fonction sur votre téléphone) et l'appareil émet un « bip ».
7. En mode connecté, appuyer une fois sur le bouton MFB 2 : le journal d'appel s'affiche, appuyer sur MFB 2 "précédent" ou MFB 3 "suivant" pour sélectionner un numéro et appuyer sur MFB 1 pour appeler. Appuyez et maintenez MFB 2 pendant 3 secondes pour quitter le journal d'appel.
8. Appuyer une fois sur le bouton MFB 3 : le répertoire s'affiche. Appuyez sur MFB 2 « précédent » ou MFB 3 « suivant » pour sélectionner un numéro et appuyez sur MFB 1 pour appeler. Appuyez et maintenez MFB 3 pendant 3 secondes pour quitter le répertoire.

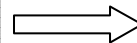
OUTGOING CALL..
87652321

9. Appuyez sur MFB 2 et maintenez pendant 3 secondes : le mode de recherché automatique du répertoire est active. Le répertoire de l'appareil connecté est téléchargé automatiquement (hors contact enregistrés sur la carte SIM). Capacité maximum de 600 noms/numéros. Quand le répertoire est téléchargé, appuyez et maintenez le bouton MFB 2 pour stopper le téléchargement, les numéros téléchargés ne seront pas supprimés.

DOWNLOAD
PHONEBOOK..



TOTAL 13



END TOTAL 103

10. Appuyez sur le bouton MFB 3 pendant 3 secondes : mode reconnaissance vocale activé. Le message « 1, 2, 3 » indique que le mode est activé. Appuyez à nouveau sur le bouton MFB 3 pendant 3 secondes : mode reconnaissance vocale désactivée. Un « bip » indique que le mode est désactivé.
11. Lorsque vous recevez un appel, appuyez une fois sur le bouton MFB 1 pour décrocher. Appuyez deux fois pour refuser l'appel. Dans une conversation téléphonique, appuyez une fois sur le bouton MFB 1 pour raccrocher.
12. Appuyez simultanément sur les boutons MFB 2 & MFB 3 pendant 5 secondes, le journal d'appel ainsi que le répertoire téléchargé seront effacés (voir image)

PB DELETED

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caméra	
Alimentation	12V DC
Consommation (incluant le boîtier transmetteur)	<180mA
Capteur	CMOS
Nombre. de pixel	640x480
Résolution (Horizontale)	>330 TVL
Lentille	2,4mm / F2,1
Transmetteur sans fil	
Fréquence de transmission	2468MHz
Porté (champ libre)	>80M
Moniteur LCD	
Alimentation	12V DC
Consommation en veille	<210mA
Consommation en fonctionnement	<450mA
Taille de l'écran LCD	3.5 pouces
Nombre. de pixel	320x240
Bluetooth	
Bluetooth Standard	Bluetooth2.1, class II
Portée	10m en champ libre
Capacité mémoire (en numéros de téléphone)	Jusqu'à 600 numéros
Température de fonctionnement	
	-10 à +45 C°

R & TTE
approved



CONSIGNES DE MISE A REBU



Les appareils électroniques ne doivent pas être mis à rebu avec les ordures ménagères. Veuillez les porter aux déchèteries prévues à cet effet. Consultez votre revendeur ou votre mairie afin de connaître la procédure de recyclage.

GARANTIE

Pro-User garantit ses produits pendant 2 ans à partir de la date d'achat originelle. La garantie n'est pas transférable. La garantie en cas de panne couvre uniquement la main d'œuvre et le matériel. Pour faire valoir la garantie veuillez retourner l'appareil à votre revendeur ou représentant officiel Pro-User accompagné de votre facture d'achat. La garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé ou détourné de son utilisation initiale tel que décrite dans la notice d'utilisation. La garantie ne s'applique pas si il y'a eu des tentatives de réparation non autorisées. Pro-User ne s'engage sur aucun autre terme de garantie. Pro-User est responsable que de la réparation ou de l'échange du produit (à la discrétion de Pro-User) et non des dommages ou désagrément résultant du défaut et de l'utilisation du produit.

INLEIDING

De Pro-User APB120 maakt deel uit van de serie geavanceerde camerasystemen en Bluetooth 2.1 handsfree systemen vervaardigd door Pro User International Ltd.

De Pro-User draadloze achteruitrijcamera, monitor en Bluetooth 2.1 handsfree systemen, mits gebruikt zoals beschreven, zorgen ervoor dat u beter zicht hebt op alles achter uw auto, camper, aanhangwagen of bestelbus. We hebben vele maatregelen genomen tijdens kwaliteitscontroles zodat het product u in topconditie bereikt en naar uw tevredenheid zal werken.

Lees de volgende veiligheids- en bedieningsinstructies zorgvuldig door.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voordat u het systeem installeert

Als u niet thuis bent in het werken met de 12-volt DC bedrading van uw voertuig, het demonteren en opnieuw aanbrengen van de binnenpanelen, vloerbedekking of andere onderdelen van uw voertuig, neem dan contact op met de fabrikant van het voertuig of overweeg om het camerasysteem door vaklieden te laten installeren.

Storing

Dit apparaat kan net zoals alle andere draadloze apparaten onderhevig zijn aan storingen. Dit kan invloed hebben op de werking van het apparaat.

Privacy

Zodra er een nieuw apparaat wordt waargenomen (ander ID), zal het Bluetooth systeem automatisch alle informatie van oude aangesloten mobiele apparaten wissen (inclusief telefoonboek, log gegevens etc.).

Reparatie

Het camerasysteem mag niet geopend worden. Elke poging tot wijziging of reparatie door de gebruiker heeft tot gevolg dat uw garantie vervalt

ONDERDELEN

1. Achteruitrijspiegel



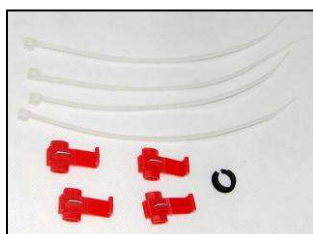
2. Camera met montageplaat



3. Zender



4. Installatieaccessoires



5. Netsnoer voor spiegel (t.b.v. sigarettenaansteker)



6. Netsnoer voor zender



7. Installatietape spiegel



8. Netsnoer spiegel



INSTALLATIE

Deze instructies zijn niet op alle voertuigen van toepassing. Gezien het aantal verschillende merken & modellen zijn ze slechts bedoeld als een algemene leidraad. Voor vragen m.b.t. uw specifieke voertuig kunt u contact opnemen met de fabrikant van uw voertuig.

Installatie van de camera

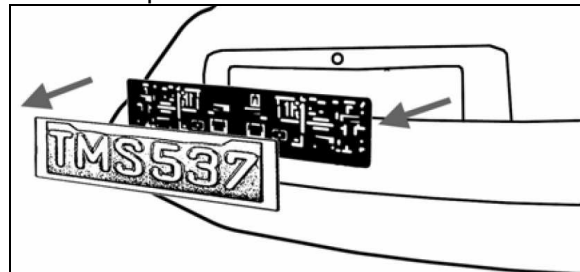
De camera kan op verschillende manieren achter op uw auto worden gemonteerd. Het makkelijkste is echter om deze bij de kentekenplaat van de auto te monteren. Er is een montageplaat bijgeleverd die vastgezet kan worden achter het kenteken. De camera kan op deze plaat worden vastgezet.

De hoek van de camera is instelbaar in verticale richting. Zorg ervoor dat er geen obstakels het zicht van de lens belemmeren.

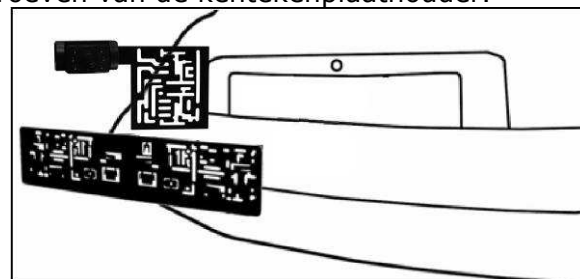


Bij sommige autotypes is het niet mogelijk om de camera bij het kenteken te bevestigen. In dat geval moet u een andere plaats zoeken achter op uw auto om de camera aan te bevestigen met de meegeleverde bouten en schroeven.

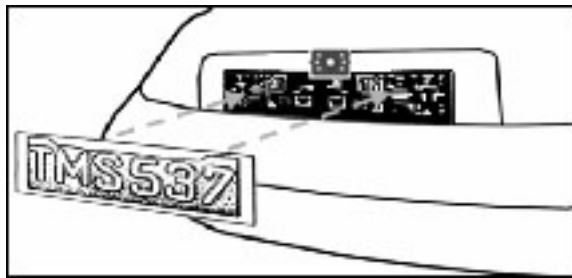
1. Verwijder de kentekenplaat. Draai vervolgens de bouten/schroeven van de kentekenplaathouder achter op uw auto los.



2. Plaats de meegeleverde montageplaat (samen met de camera) achter de kentekenplaathouder. Zet zowel de kentekenplaathouder als de montageplaat vast met de bouten/schroeven van de kentekenplaathouder.

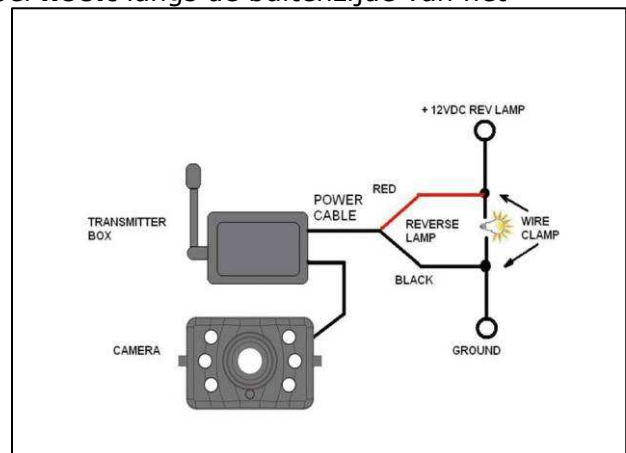


3. Plaats de kentekenplaat weer op de kentekenplaathouder.

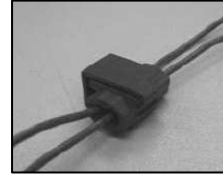


4. Bedenk hoe u de voedingskabel van de camera, door het carrosserie van het voertuig, naar de bedrading van de achteruitverlichting wil leiden. Schakel in geval van twijfel professionele hulp in voor de installatie.
5. Sommige voertuigen kunnen een opening hebben waar de kabel doorheen kan. Bijvoorbeeld de plek waar de kentekenplaatverlichting is gemonteerd. U kunt ook een opening maken dicht bij de plek waar de voedingskabel bevestigd wordt aan de camera. Als u eenmaal gekozen heeft waar de kabel de carrosserie van het voertuig naar binnen zal gaan verwijder dan de camera. *Als u een bestaande opening kunt gebruiken, slaat u de volgende twee stappen over.*
6. Voordat u een gat boort MOET U CONTROLEREN en nakijken WAT ZICH ACHTER DE PLAATS BEVINDT WAAR U WILT BOREN. Als zich daar onderdelen van het voertuig bevinden, zoals elektrische onderdelen of onderdelen van het brandstofsysteem, moet u alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen nemen om deze niet te beschadigen. Verwijder de kentekenplaat en de camera voordat u gaat boren.
7. Plaats na het boren de meegeleverde doorvoertule in de opening en leidt de kabels van de camera door de doorvoertule het voertuig in. U moet de doorvoertule gebruiken om te voorkomen dat de metalen rand van de opening de kabel van de camera beschadigt.
8. Bevestig de zender in de kofferbak. Sluit de voedingskabel van de camera en die van de zender aan op de zender.
9. Nu moet u kijken naar de achteruitrijverlichting van uw voertuig. Draai de contactsleutel in de accessoirestand, trek de handrem aan en zet de auto in zijn achteruit. Kijk naar de achteruitrijlichten van het voertuig om te zien waar deze zich bevinden; dit zijn de witte lichten. Om de 12V+ kabel van de achteruitrijlichten te vinden moet de achterzijde van de achteruitrijverlichting toegankelijk zijn. Als u hulp nodig heeft bij het vinden van de stroomkring van uw achterlichten neem dan contact op met de fabrikant van uw voertuig voor de bedradingschema's van uw voertuig.
10. Als u de stroomkring van de achterlichten heeft gevonden moet u de voedingskabel van de zender naar die plaats leiden. U moet de voedingskabel stevig vast zetten om te voorkomen dat de kabel klem komt te zitten in een onderdeel van de auto zoals de scharnier van de achterbakklep. Leid de kabel **nooit** langs de buitenzijde van het voertuig!

11. Bij de meeste voertuigen zijn er twee kabels aangesloten op de contactdoos voor de achterlichten. Gewoonlijk is de negatieve kabel zwart en de positieve kabel gekleurd. Als u niet zeker bent van de bedrading kunt u een 12 Volt multimeter gebruiken. Deze meters zijn verkrijgbaar bij de meeste winkels met auto-onderdelen. Volg de aanwijzingen van de fabrikant op voor veilig gebruik van de multimeter.



12. Nadat u heeft bepaald welke kabel de positieve en welke de negatieve is, draait u de contactsleutel weer naar de 'off' stand en vervolgens verwijdt u de negatieve kabel van de accu.
13. Verbind de rode kabel met de positieve (+) kabel door gebruik te maken van de meegeleverde lasklem. Gebruik een combinatietang om te zorgen voor een goede aansluiting.



14. Verbind vervolgens de zwarte voedingskabel van de zender met de negatieve (-) kabel.
15. Plaats het lichtpeertje van het achteruitrijlicht weer terug en installeer de contactdoos opnieuw. Zet alle kabels vast met kabelbinders of tape.
16. Bevestig de negatieve accukabel weer aan de accu.

Installatie van de monitor

Wanneer u de spiegel installeert, verzeker u er van dat de breedte van uw achteruitkijkspiegel niet meer is dan 80mm.

1. Plaats de verende clips onder de achteruitkijkspiegel van uw voertuig.



2. Druk de spiegel naar beneden en kantel deze richting de bestaande spiegel.



3. De verende clips bevinden zich rondom de spiegel. Zet de achteruitkijkspiegel in de stand met het beste zicht.



4. Gebruik het installatietape om de spiegel goed vast te zetten.



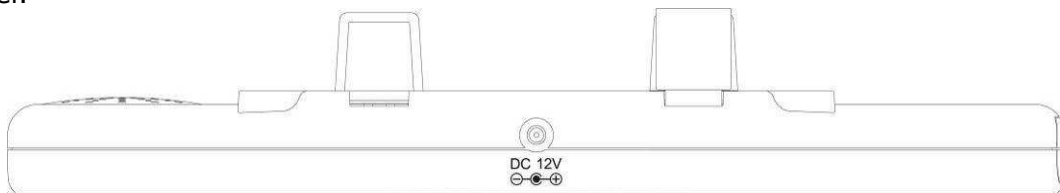
Opmerking: zorg ervoor dat de beide delen van het installatietape perfect op elkaar aansluiten voordat u de metalen gesp vastmaakt aan het apparaat. Zodra u de metalen gesp heeft vastgemaakt kunt u deze niet meer lostrekken.



5. Kies een locatie en installeer het netsnoer zoals hieronder aangegeven. Alternatieve methoden zijn in de tekening weergegeven.

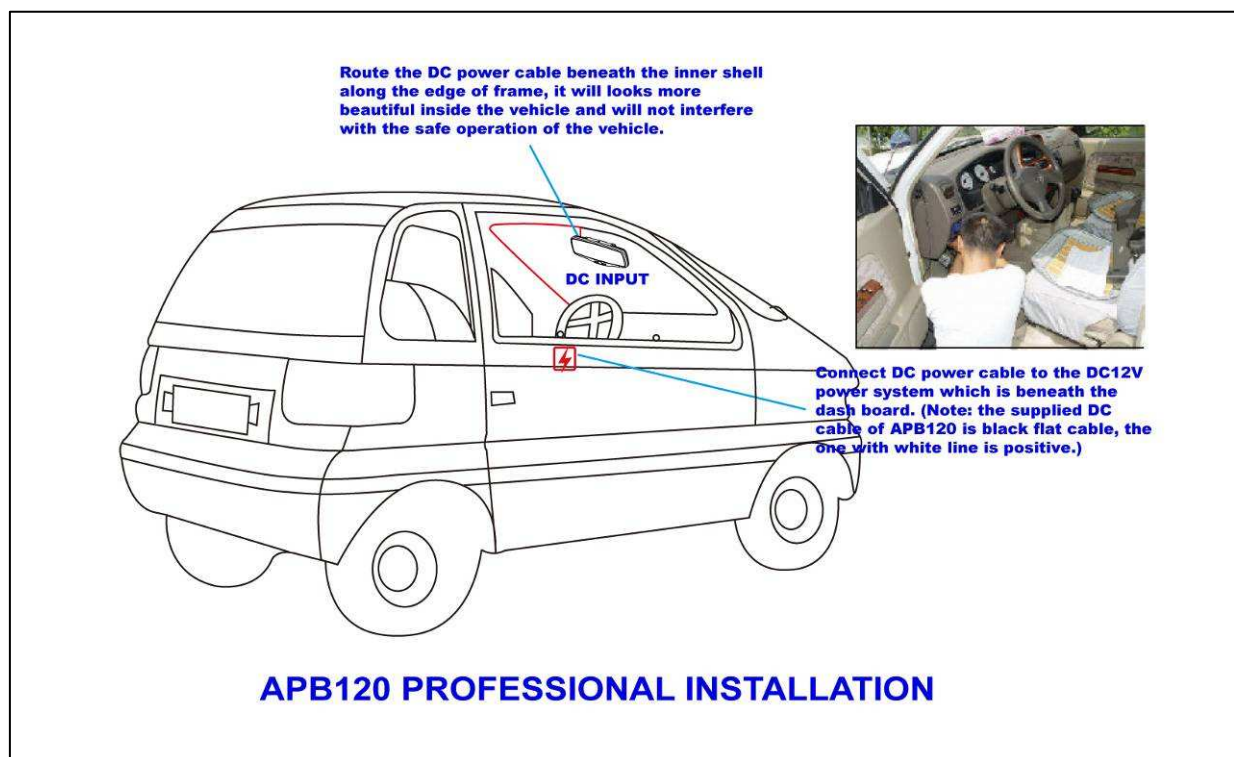
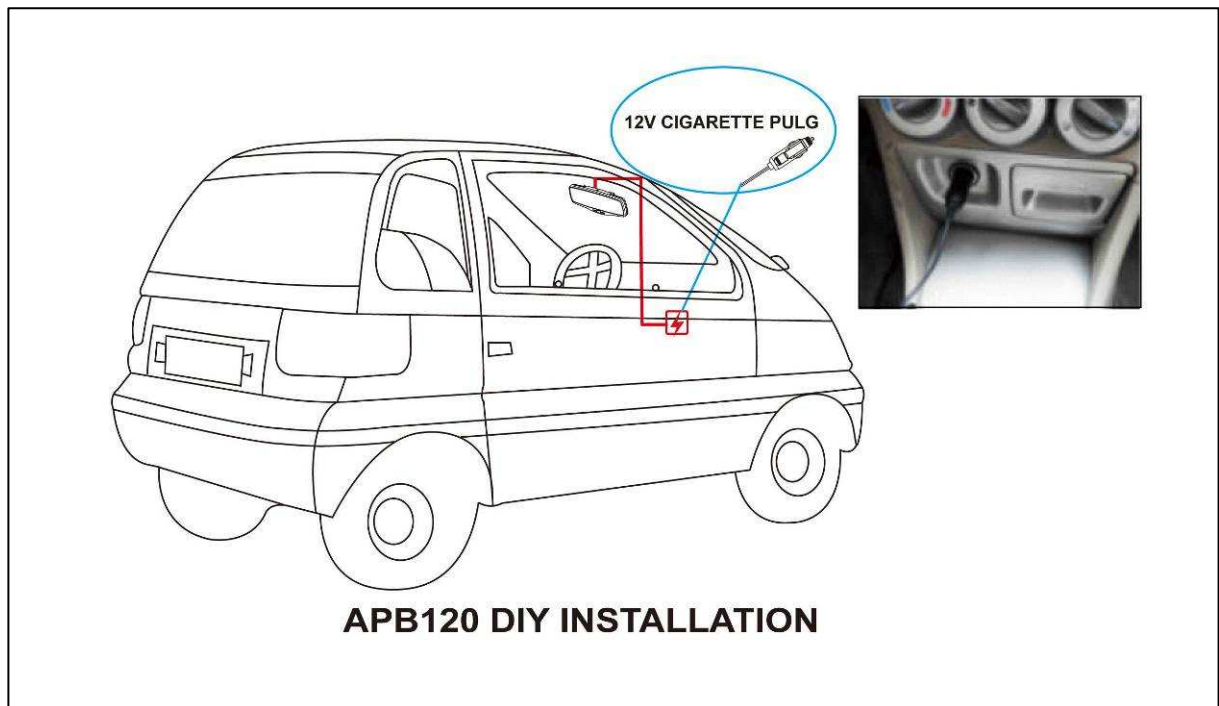
a. Kies een locatie op uw voorruit of dashboard van uw auto waarbij het zicht niet wordt belemmerd.

b. Plaats de 12 volt DC plug van het netsnoer in de opening aan de bovenzijde van de spiegel.



c. Verbind het netsnoer met de sigarettenaansteker in uw voertuig.

Opmerking: De kabel mag een veilige werking van het voertuig niet belemmeren.



Zie bovenstaande afbeeldingen om uw apparaat professioneel te installeren.
Als u twijfelt zoekt u dan professionele hulp.

N.B.: ONDER OMSTANDIGHEDEN MET EXTREEM HELDER LICHT KAN HET EEN PAAR SECONDEN DUREN VOORDAT HET BEELD ZICH STABILISEERT. WACHT TOTDAT HET BEELD IS GESTABILISEERD VOORDAT U ACHTERUIT RIJDT.

Testen van het Back-up systeem

1. Bevestig de negatieve accukabel.
2. Draai de contactsleutel in de accessoirestand, start het voertuig niet.
3. Activeer de handrem en zet de versnelling in zijn achteruit.

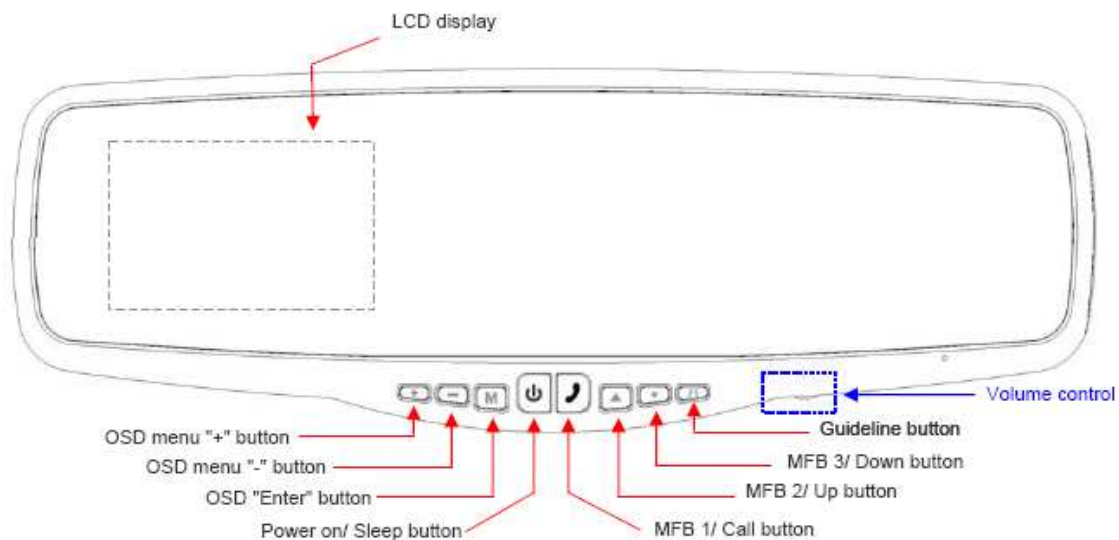
Na het testen van het systeem en als u tevreden bent met de route die u heeft gekozen voor de bekabeling, moet u het systeem permanent installeren.

Zorg ervoor dat alle kabels achter binnenpanelen of onder tapijt verborgen zijn. Gebruik de meegeleverde kabelbinders om overbodige kabel netjes bij elkaar te houden.

BEDIENING

Het ingebouwde LCD scherm zal automatisch aangaan wanneer de auto in de achteruitrijversnelling gezet wordt. Anders zal het apparaat in de Bluetooth hands free mode starten. Als er geen mobiel apparaat wordt gevonden binnen 30 seconden zal het apparaat automatisch in de slaapstand gaan.

Het apparaat heeft **8** controle knoppen en een **volume** knop :

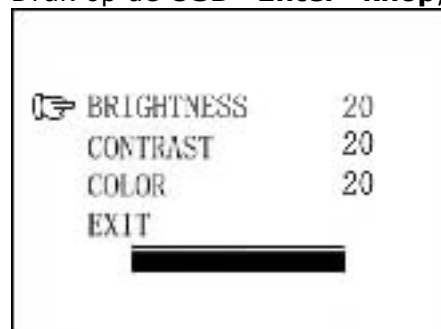


Power on/Sleep knop

Druk op de POWER knop om het systeem aan te zetten. Wanneer u beeld heeft zal de gele LED (onder de POWER knop) uit zijn. Wanneer het systeem aan staat maar het beeld staat uit zal de gele LED oplichten. Wanneer de monitor uit staat kan er geen beeld op het scherm verschijnen en de gele LED zal ook uit zijn.

OSD knoppen – De drie knoppen aan de linkerzijde voor de back-up control modus

Druk op de **OSD "Enter" knop**, dan krijgt u het menu zoals hieronder weergegeven:



Druk nogmaals op de **OSD "Enter" knop** om **Brightness, contrast** of **colour** te selecteren. Druk op de **OSD menu "+" knop** of **OSD menu "-" knop** om de instellingen te wijzigen.

Om het menu weer te verlaten, kies **exit** d.m.v. de **OSD "Enter" knop** en druk op **OSD menu "+" knop** of **OSD menu "-" knop**. **MFB 1/Call knop** (MFB is een afkorting van Multi-function Bluetooth)

Beantwoorden / negeren van inkomende gespreken.

Uitgaand gesprek kiezen.

Spraakgestuurde nummerkeuze aan / uit.

Activeren van het automatisch zoeken naar mobiele apparaten (onder Bluetooth sleep mode).

Tweekleurig LED achtergrondverlichting. Rode LED licht op wanneer de Bluetooth niet is verbonden met een mobiel apparaat. Blauwe LED licht op wanneer de Bluetooth is verbonden met een mobiel apparaat.

MFB 2/Up knop

Ga naar de vorige pagina van de bellijst/adresboek.

Druk eenmaal (<3 sec) voor het tonen van de bellijst, druk tweemaal voor de vorige pagina van de bellijst.

Druk gedurende 3 sec om het telefoonboek te activeren, te zoeken naar aangesloten mobiele apparaten en automatische download.

MFB 2/Down knop

Ga naar de volgende pagina van de bellijst/adresboek.

Druk eenmaal (< 3 sec) voor het tonen van het telefoonboek.

Druk gedurende 3 sec om de spraakgestuurde ID mode te activeren met "one, two, three" waarschuwing. Indien u nogmaals gedurende 3 sec de knop ingedrukt houdt zult u de spraakgestuurde ID mode weer verlaten waarbij u een waarschuwingstonen hoort.

Guideline (Geleidelijnen) knop

Dit camerasysteem heeft de optie om afstandsrichtlijnen op het scherm te tonen. Dit helpt u om de afstand tussen de objecten achter uw auto te visualiseren. Door op de geleidelijnen knop te drukken kunt u deze optie in- of uitschakelen.



Volume

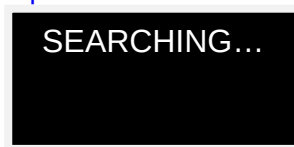
Het volume van de speaker kunt u regelen in de Bluetooth hands free modus.

Bediening Bluetooth hands free systeem

We verwijzen u naar de gebruikershandleiding van uw mobiele apparaat om deze te koppelen aan het Bluetooth hands free systeem.

Opmerking: De stappen die hieronder staan kunnen dus afwijken, dit is afhankelijk van welk apparaat u heeft.

1. Als u de power on knop gedurende 3 sec ingedrukt houdt zal het apparaat starten met het zoeken naar het signaal van de camera. Als het signaal is gevonden zal het Bluetooth systeem automatisch uitschakelen.
2. Als er geen signaal wordt gevonden zal het apparaat in de Bluetooth modus gaan en zoeken naar de laatste aangesloten mobiele apparaten. Het LCD scherm geeft de volgende melding **en zal rood oplichten**:

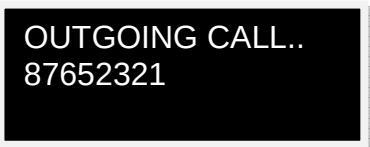


3. Wanneer er een verbinding tot stand is gekomen met het mobiele apparaat zal de LCD de naam geven van het mobiele apparaat, **de blauwe LED van de MFB 1 button zal oplichten**. Er wordt een wachtwoord gevraagd. U kunt "0000" ingeven en bevestigen. U kunt uw mobiele apparaat ook zo instellen dat deze automatisch verbinding maakt. We verwijzen u hiervoor naar de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon.



NOKIA 7230C

4. Als er geen mobiel apparaat wordt gevonden in 10 sec. zal Bluetooth in de slaapstand gaan. De rode LED of MFB 1 zal 2 minuten later uitgaan.
5. Wanneer u in de slaapstand een keer op de MFB 1 knop drukt zal het apparaat weer gaan zoeken naar het laatst aangesloten mobiele apparaat.
6. Zodra er verbinding is gemaakt met het mobiele apparaat drukt u op de MFB 1 knop om de spraakgestuurde nummerkeuze te activeren (afhankelijk of deze functie beschikbaar is op het mobiele apparaat). Het systeem zal één keer een toon geven.
7. In de aangesloten modus drukt u eenmaal op de MFB 2/ UP knop. Daarmee komt u in de bellijst modus. Druk op de MFB 2/ UP of MFB 3 / DOWN knop om een nummer te selecteren and druk op de MFB 1 knop om te bellen. Indrukken en vasthouden van de MFB 2 / UP knop gedurende 3 sec. om de bellijst modus weer te sluiten.
8. Druk eenmaal op de MFB 3 /Down knop om in het adresboek te komen. Druk op de MFB 2 / Up knop of MFB 3/Down knop om een nummer te selecteren en druk op de MFB 1 knop om het nummer te bellen. [De MFB3/Down knop gedurende 3 sec ingedrukt houden om het adresboek weer te verlaten.](#)

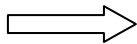


OUTGOING CALL..
87652321

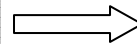
9. Druk op de MFB2 / Up knop gedurende 3 sec. Hiermee start u de zoekfunctie in het adresboek van uw mobiele apparaat. De gegevens worden automatisch gedownload (adressen op de SIM kaart worden niet meegenomen). De maximale capaciteit is 600 namen / telefoonnummers. [Wanneer het telefoonboek is gedownload drukt u op de MFB 2 / Up knop om het downloaden te stoppen,](#)



DOWNLOAD
PHONEBOOK..

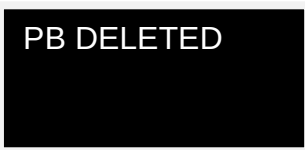


TOTAL 13



END TOTAL 103

10. Druk op de MFB 3/ Down knop gedurende 3 sec om in de spraakgestuurde modus te komen. Het systeem geeft de melding "one, two, three" om aan te geven dat het actief is. Druk nogmaals op deze knop gedurende 3 sec. om de spraakgestuurde modus weer te verlaten. U hoort hierbij een toon.
11. Wanneer u een inkomend gesprek ontvangt, druk op de MFB1 knop om het gesprek aan te nemen. U negeert het gesprek door tweemaal te drukken op knop MFB 1. Om het gesprek te beëindigen drukt u op MFB 1.
12. Druk tegelijkertijd op knop MFB 2 & 3 gedurende 5 sec. Daarmee verwijdert u alle gesprekken en het gedownloade telefoonboek. Het LCD scherm geeft de volgende melding



PB DELETED

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Camera	
Voedingsspanning	12V DC
Stroomverbruik (inclusief zender)	<180mA
Beeld sensor	CMOS
Aantal pixels	640x480
Resolutie (Horizontaal)	>330 TVL
Lens	2,4mm / F2,1
Draadloze zender	
Zendfrequentie	2468MHz
RF zendafstand (open ruimte)	>80M
LCD monitor	
Voedingsspanning	12V DC
Stroomverbruik "standby"	<210mA
Stroomverbruik operationeel	<450mA
LCD display schermgrootte	3.5inch
Aantal pixel	320x240
Bluetooth	
Bluetooth Standaard	Bluetooth2.1, klasse II
Bluetooth zendafstand	10m (open ruimte)
Geheugen telefoonnummers	tot 600 nummers
Temperatuur bij gebruik	-10 tot +45 graden Celsius

R & TTE
approved



BESCHERMING VAN HET MILIEU



Overtollige elektrische producten moeten niet met het huisafval worden weggegooid. A.u.b. recyclen indien daar voorzieningen voor zijn. Vraag uw plaatselijke overheid of verkoper om advies bij het recyclen.

GARANTIE

Pro-User garandeert dit product voor een periode van 2 jaar na de datum van verkoop aan de oorspronkelijke koper. De garantie is niet overdraagbaar. De garantie dekt alleen defecten van handwerk en materialen. Om garantieservice te verkrijgen, a.u.b. het apparaat terugbrengen naar de plaats van aankoop of naar een geautoriseerde Pro-User dealer samen met uw bewijs van aankoop. De garantie is ongeldig wanneer het product beschadigd is of niet is gebruikt zoals beschreven in deze handleiding. De garantie is ongeldig indien er een niet-geautoriseerde reparatie is uitgevoerd. Pro-User geeft geen andere expliciete of impliciete garantie. Pro-User is alleen verantwoordelijk voor reparatie of vervanging (naar goeddunken van Pro-User) van het defecte product en is niet verantwoordelijk voor eventuele gevolgschade of ongemak veroorzaakt door het defect.



Declaration of Conformity

Application of Council Directives

CE-R&TTE, CE-LVD, [CE-EMC](#)

Standards to which Conformity are Declared:

A) CE-R&TTE

EN301489-1 V1.8.1:2008

EN301489-3 V1.4.1:2002

EN300440-2 V1.2.1:2008

EN300440-1 V1.4.1:2008

B) CE-LVD

EN 60950-1: 2006+[A11:2009](#)

C) CE-EMC

[EN 55022-1: 2006+A1:2007](#)

[EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003](#)

Manufacturer's Name: Pro User International Ltd.

Manufacturer's Address: Unit 2504, 25/F, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Type of Equipment: [Wireless Rear View Mirror Backup System](#)

Model No.: APB120

We, Pro User International Ltd, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Standards.

Place: Hong Kong

Date: 24 Nov., 2010

For and on behalf of
PRO-USER INTERNATIONAL LIMITED

.....
Authorized Signature(s)

Unit 2504, 25/F, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road, Kwun Tong, Hong Kong

香港九龍 觀塘鴻圖道 57 號南洋廣場 25 樓 2504 室

info@pro-user.com

www.pro-user.co

www.pro-user.com

